

EKXTREME TOP SOLUTION

ENERGIEKER

INDEX

CEMENTO

CONCRETE.
BETON.
ZEMENT.

BRERA FRESH .. 6
BRERA STREET .. 8
BRERA FRAME .. 10
TOTAL BLACK .. 12
TOTAL WHITE .. 14

MARMO

MARBLE.
MARBRE.
MARMOR.

ARABESCATO .. 16
BERNINI .. 18
CALACATTA .. 20
DOLOMITE .. 22
MARQUIÑA BLACK .. 24
MARQUIÑA WHITE .. 26
NAVONA NIVEO .. 28
PATAGONIA .. 30
SAHARA NOIR BLACK .. 32
SAHARA NOIR WHITE .. 34
STATUARIO SUPERIORE .. 36
SUPERWHITE .. 38

PIETRA

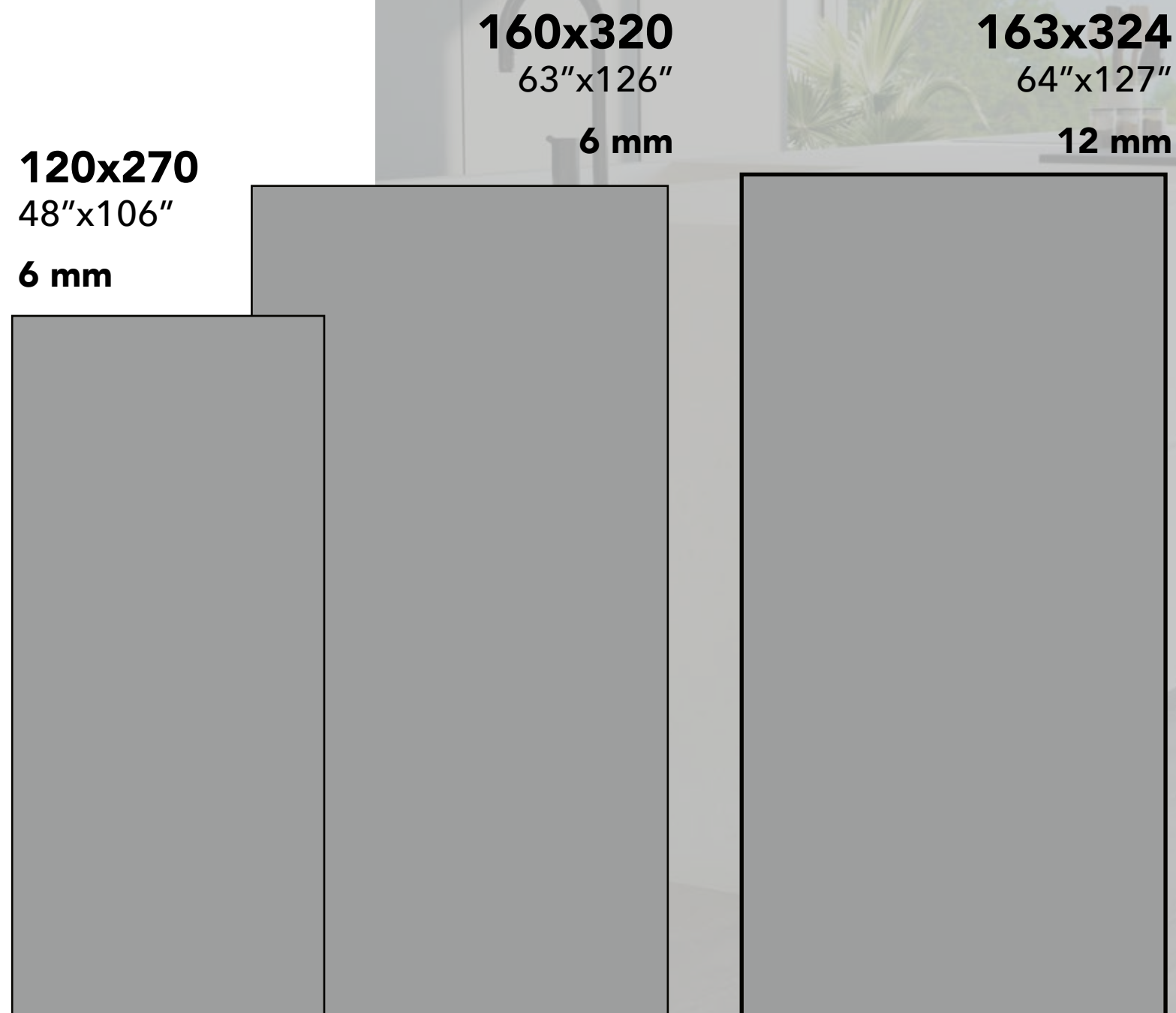
STONE.
PIERRE.
STEIN.

AURA GREY .. 40
CEPPO DI GRÈ MULTI .. 42

INTESI DI GAMMA .. 44

INFORMAZIONI TECNICHE .. 46

SIZES



TENDENZE E MATERIA TESTIMONI DEL NOSTRO TEMPO

TRENDS AND MATTER
WITNESS OF OUR TIME

TENDANCES ET MATIÈRE,
TÉMOINS DE NOTRE TEMPS

TRENDS UND ZEUGEN
UNSERER ZEIT

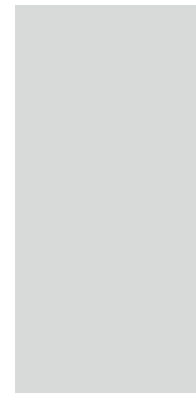


BRERA FRESH



KITCHEN ISLAND:
Brera Fresh 163x324 . 64"x127", 12mm
Non Rettificato Silk. Non Rectified Silk

PAVIMENTO . FLOOR:
Sunstone Loki 120x120 . 48"x48", 9 mm
Rettificato . Rectified



120x270
48"x106"

6 mm

R10

RETT

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT SILK

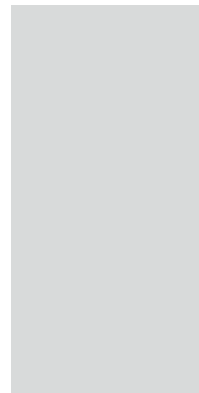


BRERA STREET



KITCHEN ISLAND:
Brera Street 163x324 . 64"x127" , 12mm
Non Rettificato Silk. Non Rectified Silk

PAVIMENTO . FLOOR:
Robur Pecan 30x160 . 12"x63" , 9 mm
Rettificato . Rectified



120x270
48"x106"

6 mm

R10

RETT

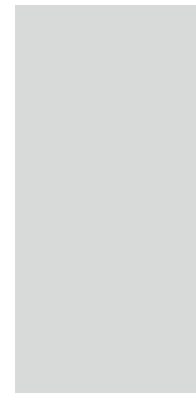
163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT SILK



BRERA FRAME



163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT SILK

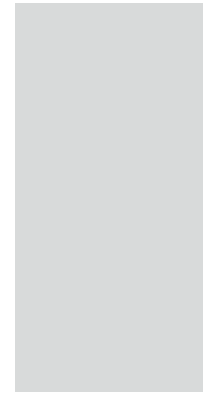


KITCHEN ISLAND:
Brera Frame 163x324 . 64"x127", 12mm
Non Rettificato Silk. Non Rectified Silk

PAVIMENTO . FLOOR:
Select Bianco 120x120. 48"x48", 9 mm
Rettificato . Rectified



TOTAL BLACK



163x324
64"x127"

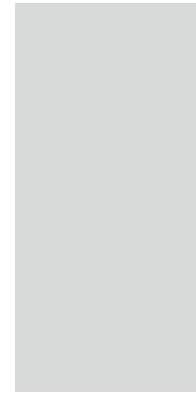
12 mm

NON RETT SILK



TOP:
Total Black 163x324 . 64"x127", 12mm
Non Rettificato Silk. Non Rectified Silk

TOTAL WHITE



163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT SILK



TOP:
Total White 163x324 . 64"x127", 12mm
Non Rettificato Silk. Non Rectified Silk

PAVIMENTO . FLOOR:
Antiqua Miele 20x120. 8"x48", 9 mm
Rettificato . Rectified

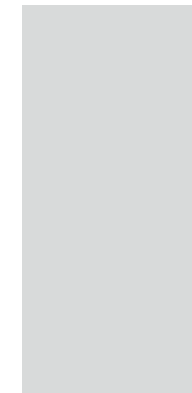
ARABESCATO



RIVESTIMENTO . WALL:
Arabescato 120x270 . 48"x106" , 6 mm
Lappato Campo pieno . High Gloss LCP

TOP:
Arabescato 163x2324 . 64"x127" , 12 mm
Non rettificato Lappato Campo pieno . Non Rect. High Gloss LCP

PAVIMENTO . FLOOR:
Robur Honey 30x120 . 12"x48" , 9 mm
Rettificato . Rectified



120x270
48"x106"

6 mm

R9

RETT

120x270
48"x106"

6 mm

LCP

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT SILK

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT LCP



RIVESTIMENTO . WALL:
Arabescato 120x270 . 48"x106" , 6 mm
Lappato Campo pieno . High Gloss LCP

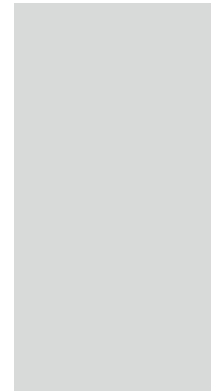
TOP:
Arabescato 163x2324 . 64"x127" , 12 mm
Non rettificato Lappato Campo pieno . Non Rect. High Gloss LCP

PAVIMENTO . FLOOR:
Robur Honey 30x120 . 12"x48" , 9 mm
Rettificato . Rectified



KITCHEN ISLAND:
Bernini 163x324 . 64"x127" . 12 mm
Non Rettificato Silk . Non Rectified Silk

PAVIMENTO . FLOOR:
Brera Bloom 120x120 . 48"x48" . 9 mm
Rettificato . Rectified



120x270
48"x106"
6 mm
R9
RETT

120x270
48"x106"
6 mm
LCP

160x320
64"x127"
6 mm
LCP

163x324
64"x127"
12 mm
NON RETT SILK

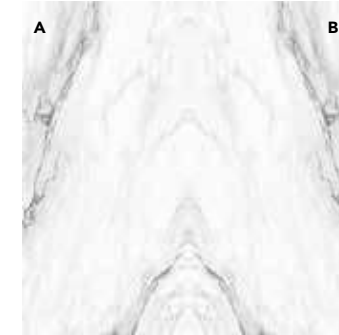
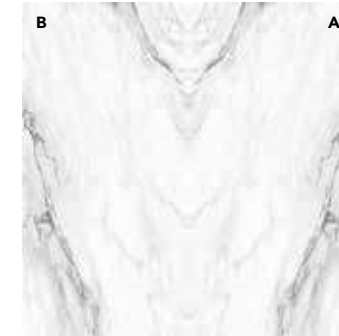
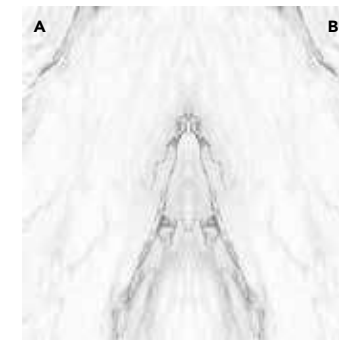
163x324
64"x127"
12 mm
NON RETT LCP

BOOK-MATCH
163x324
64"x127"
12 mm
NON RETT SILK

BOOK-MATCH
163x324
64"x127"
12 mm
NON RETT LCP



BOOK-MATCH



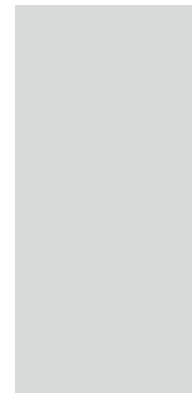
CALACATTA



ANTE CUCINA . KITCHEN CABINET DOOR:
Calacatta, 6 mm
Rettificato . Rectified

TOP:
Calacatta 163x324 . 64"x127", 12 mm
Non rettificato Silk . Non Rect. Silk

PAVIMENTO . FLOOR:
Woodreak Larch 30x160 . 12"x63", 9 mm
Rettificato . Rectified



120x270
48"x106"

6 mm

R9

RETT

120x270
48"x106"

6 mm

LCP

160x320
64"x127"

6 mm

LCP

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT SILK

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT LCP

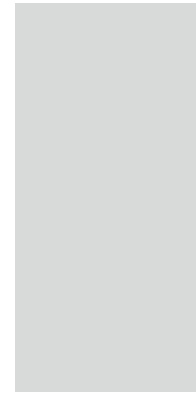


DOLOMITE



KITCHEN ISLAND:
Dolomite 163x324 . 64"x127", 12mm
Non rettificato Lappato Campo pieno . Non Rect. High Gloss LCP

PAVIMENTO , FLOOR:
Padouk Nut 30x160 . 12"x63", 9 mm
Rettificato . Rectified



120x270
48"x106"

6 mm

R9

RETT

120x270
48"x106"

6 mm

LCP

160x320
64"x127"

6 mm

LCP

163x324
64"x127"

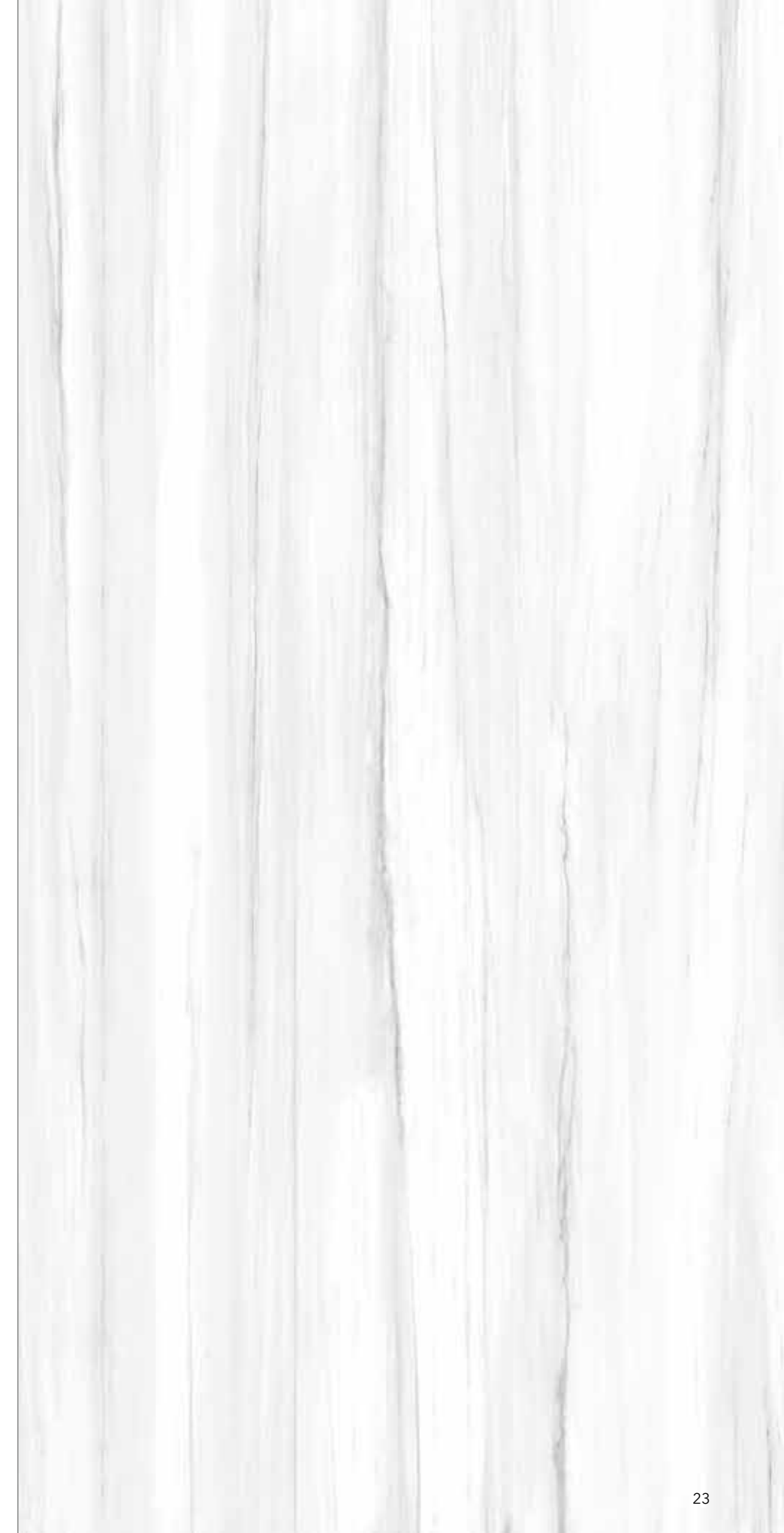
12 mm

NON RETT SILK

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT LCP



MARQUIÑA BLACK



ANTE CUCINA . KITCHEN CABINET DOOR:
Marquiña Black, 6 mm
Rettificato . Rectified

TOP:
Marquiña Black 163x324 . 64"x127", 12 mm
Non rettificato Lappato Campo pieno . Non Rect. High Gloss LCP

PAVIMENTO . FLOOR:
Select Nebbia 120x120 . 48"x48", 9 mm
Rettificato . Rectified

120x270
48"x106"

6 mm

R9

RETT

120x270
48"x106"

6 mm

LCP

160x320
64"x127"

6 mm

LCP

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT SILK

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT LCP



MARQUIÑA WHITE



RIVESTIMENTO . WALL:
Marquiña White 120x270 . 48"x106" , 6 mm
Lappato Campo pieno . High Gloss LCP

KITCHEN ISLAND:
Marquiña White 163x324 . 64"x127" , 12 mm
Non rettificato Lappato Campo pieno . Non Rect. High Gloss LCP

PAVIMENTO . FLOOR:
Robur Honey 30x120 . 12"x48" , 9 mm
Rettificato . Rectified



120x270
48"x106"

6 mm

R9

RETT

120x270
48"x106"

6 mm

LCP

160x320
64"x127"

6 mm

LCP

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT SILK

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT LCP



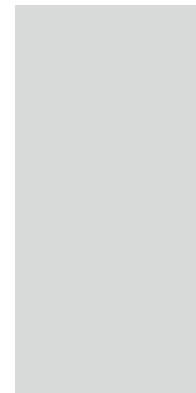
NAVONA NIVEO



ANTE CUCINA . KITCHEN CABINET DOOR:
Navona Niveo, 6 mm
Rettificato . Rectified

KITCHEN ISLAND:
Navona Niveo 163x324 . 64"x127" , 12 mm
Non rettificato Silk . Non Rect. Silk

PAVIMENTO . FLOOR:
Parker Grey 60x120 . 24"x48" , 9 mm
Rettificato . Rectified



120x270
48"x106"

6 mm

R9

RETT - RST

120x270
48"x106"

6 mm

LCP

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT SILK

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT LCP



PATAGONIA

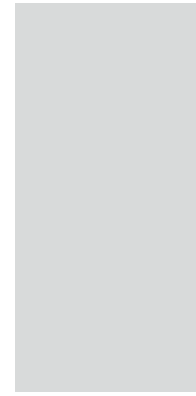


RIVESTIMENTO:
Patagonia 120x270 . 48"x106" . 6 mm
Lappato Campo pieno . High Gloss LCP

KITCHEN ISLAND:
Patagonia 163x324 . 64"x127" . 12 mm
Non rettificato Lappato Campo pieno . Non Rect. High Gloss LCP

PAVIMENTO . FLOOR:
Patagonia 120x120 . 48"x48" . 9 mm
Lappato Campo pieno . High Gloss LCP

Magnetic Bronze 120x120 . 48"x48" . 9 mm
Rettificato . Rectified



120x270
48"x106"

6 mm

LCP

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT SILK

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT LCP



SAHARA NOIR BLACK



ANTE CUCINA . KITCHEN CABINET DOOR:
Sahara Noir Black, 6 mm
Lappato Campo pieno . High Gloss LCP

KITCHEN ISLAND:
Sahara Noir Black 163x324 . 64"x127", 12 mm
Non rettificato Lappato Campo pieno . Non Rect. High Gloss LCP

PAVIMENTO . FLOOR:
Massive Cloud 120x120 . 48"x48", 9 mm
Rettificato . Rectified

120x270
48"x106"

6 mm

R9

RETT

120x270
48"x106"

6 mm

LCP

160x320
64"x127"

6 mm

LCP

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT SILK

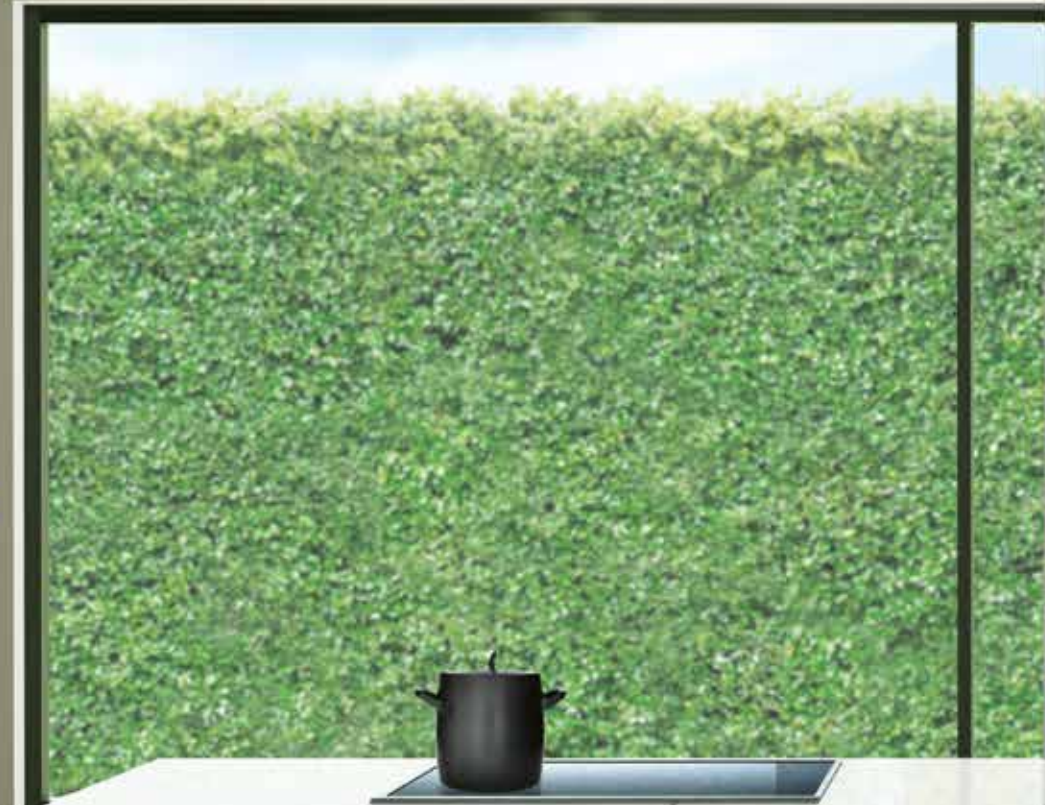
163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT LCP

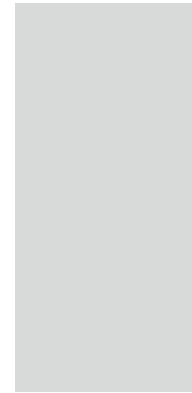


SAHARA NOIR WHITE



KITCHEN ISLAND:
Sahara Noir White 163x324 . 64"x127", 12 mm
Non rettificato Lappato Campo pieno . Non Rect. High Gloss LCP

PAVIMENTO . FLOOR:
Parker Smoke 120x120 . 48"x48", 9 mm
Rettificato . Rectified



120x270
48"x106"

6 mm

R9

RETT

120x270
48"x106"

6 mm

LCP

160x320
64"x127"

6 mm

LCP

163x324
64"x127"

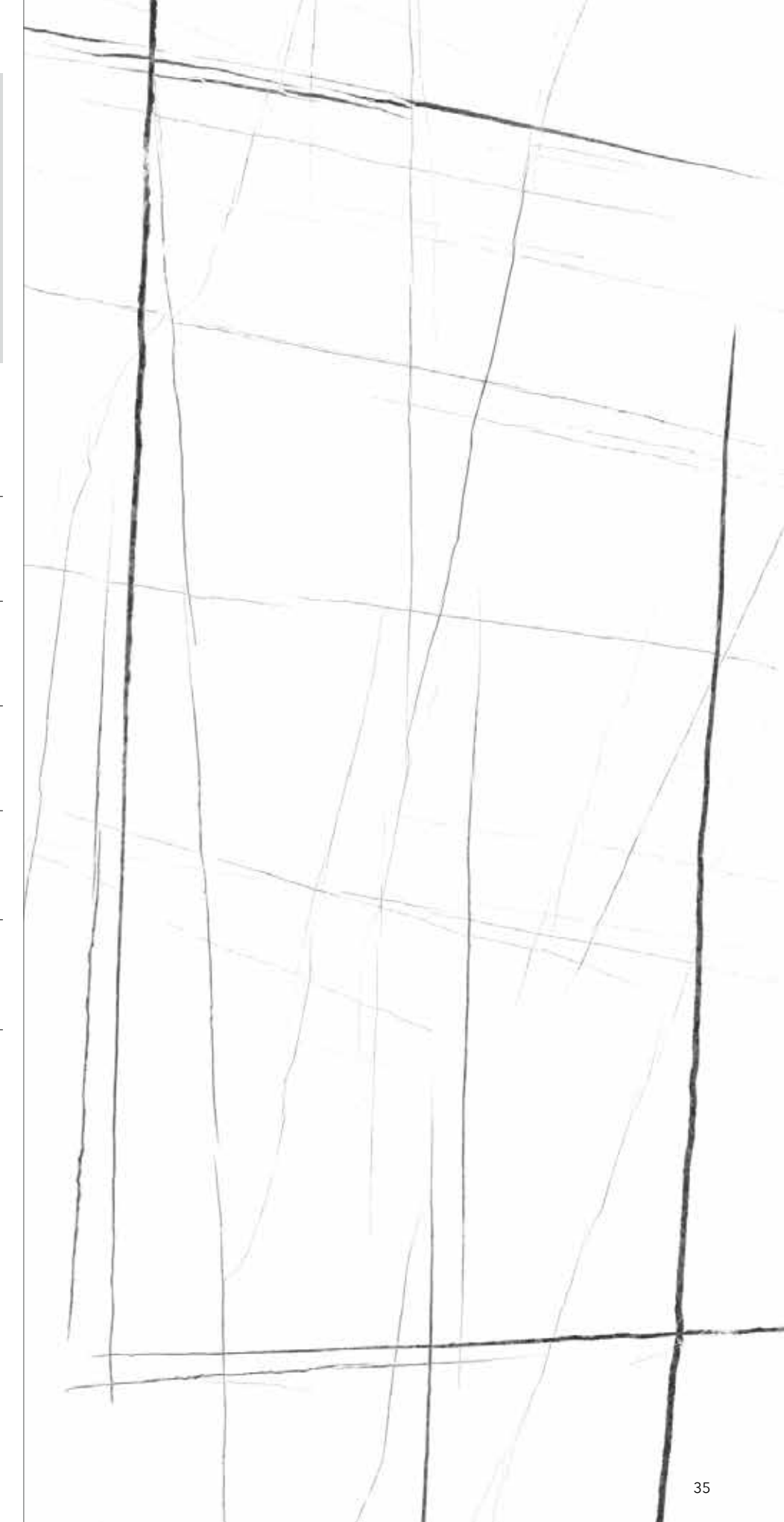
12 mm

NON RETT SILK

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT LCP



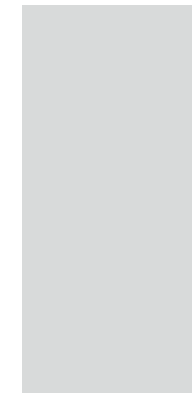
STATUARIO SUPERIORE



RIVESTIMENTO . WALL:
Statuario Superiore 120x270 . 24"x48" , 6 mm
Rettificato . Rectified

TOP:
Statuario Superiore 163x324 . 24"x48" , 12 mm
Non rettificato Lappato Campo pieno . Non Rect. High Gloss LCP

PAVIMENTO . FLOOR:
Woodbreak Mahogany 20x120 . 12"x48" , 9 mm
Rettificato . Rectified



120x270
48"x106"

6 mm

R9

RETT

120x270
48"x106"

6 mm

LCP

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT SILK

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT LCP

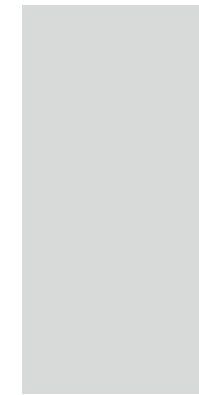


SUPERWHITE



KITCHEN ISLAND:
Superwhite 163x324 . 64"x127" , 12mm
Non Rettificato Silk. Non Rectified Silk

PAVIMENTO . FLOOR:
Massive Davi 120x120 . 12"x63" , 9 mm
Rettificato . Rectified



120x270
48"x106"

6 mm

LCP

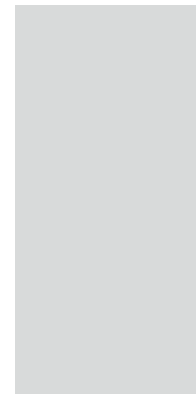
163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT SILK



AURA GREY



120x270
48"x106"

6 mm

R10

RETT

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT SILK

RIVESTIMENTO . WALL:
Aura Grey 120x270 . 48"x106" , 6 mm
Rettificato . Rectified

KITCHEN ISLAND:
Aura Grey 163x324 . 64"x127" , 12 mm
Non Rettificato Silk . Non Rectified Silk

PAVIMENTO . FLOOR:
Robur Pecan 30x160 . 12"x63" , 9 mm
Rettificato . Rectified



CEPPO DI GRÈ MULTI



RIVESTIMENTO WALL:
Carpenteria Grè Multi 20x324x48", 6/8/12 mm
Reticolo Rettificato: 6 mm Non Rectified Silk

PAVIMENTO . FLOOR:
Reticolo White 20x120 . 24"x48", 9 mm
Rettificato . Rectified

120x270
48"x106"

6 mm

R10

RETT

163x324
64"x127"

12 mm

NON RETT SILK



EKXTREME TOP SOLUTION 2023

SINTESI DI GAMMA

BRERA FRESH



BRERA STREET



BRERA FRAME



ARABESCATO



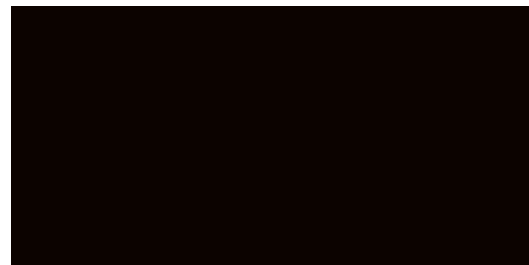
BERNINI



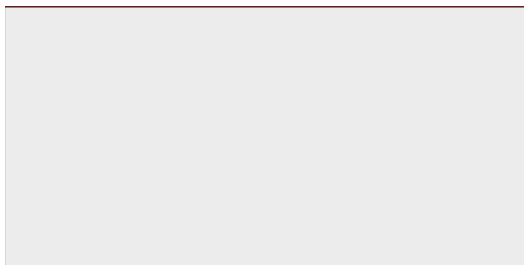
CALACATTA



TOTAL BLACK



TOTAL WHITE



DOLOMITE



STATUARIO SUPERIORE



PATAGONIA



MARQUIÑA BLACK



MARQUIÑA WHITE



SUPERWHITE



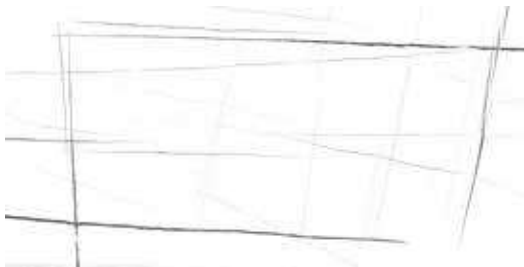
AURA GREY



SAHARA NOIR BLACK



SAHARA NOIR WHITE



NAVONA CANDIDO



CEPPO DI GRÈ MULTI



48 .. **SPESSORI DIFFERENTI PER APPLICAZIONI SPECIFICHE.**

DIFFERENT THICKNESS FOR DIFFERENT APPLICATION.
ÉPAISSEURS DIVERSIFIÉES POUR DES APPLICATIONS SPÉCIFIQUES.
VERSCHIEDENE MATERIALSTÄRKEN FÜR SPEZIFISCHE ANWENDUNGEN.

49 .. **LE FINITURE DELLA SUPERFICIE**

SURFACE FINISHES.
FINITIONS DE SURFACE.
OBERFLÄCHENBEARBEITUNGEN.

50 .. **CONSIGLI PER LA STUCCATURA E LA PULIZIA DOPO POSA**

RECOMMENDATIONS FOR GROUTING AND CLEANING AFTER INSTALLATION.
CONSEILS POUR LE STUCAGE ET LE NETTOYAGE APRÈS LA POSE.
RATSCHLÄGE FÜR DIE VERFUGUNG UND ERSTE REINIGUNG NACH DER VERLEGUNG.

52 .. **PULIZIA E MANUTENZIONE DEI PRODOTTI EK**

CLEANING AND CARE OF EK PRODUCTS.
NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES ARTICLES EK.
REINIGUNG UND PFLEGE DER PRODUKTE VON EK.

53 .. **CERTIFICAZIONI**

CERTIFICATION.
CERTIFIQUES.
ZERTIFIZIERUNGEN.

54 .. **CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA**

GENERAL SALES TERMS AND CONDITIONS.
CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE.
ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN.

55 .. **AVVERTENZE**

WARNING INSTRUCTIONS.
INSTRUCTIONS.
HINWEISE.

56 .. **AVVERTENZE EKXTREME**

WARNING INSTRUCTIONS - EKXTREME
INSTRUCTIONS - EKXTREME
HINWEISE - EKXTREME

58 .. **TABELLE TECNICHE**

TECHNICAL TABLES.
FICHE TECHNIQUE.
TECHNISCHE ANGABEN.

59 .. **TABELLA PESI E MISURE**

WEIGHTS AND MEASURES TABLE.
TABLEAU POIDS ET MESURES.
GEWICHT UND MASSTABELLE.

60 .. **TIPOLOGIE DI IMBALLAGGIO**

PACKAGING.
TYPOLOGIE DE L'EMBALLAGE.
VERPACKUNGSARTEN.

61 .. **COMPOSIZIONI DI CARICO**

LOADING COMPOSITION.
COMPOSITION DU CHARGEMENT.
ZUSAMMENSTELLUNG DER LADUNG.

62 .. **MOVIMENTAZIONE DEGLI IMBALLI**

PACKAGING HANDLING.
MANIPULATIONS DES EMBALLAGES.
VERPACKUNGSHANDLING.

63 .. **MOVIMENTAZIONE DELLE LASTRE IN CANTIERE**

ON-SITE SLABS HANDLING.
MANIPULATION DES GRANDES DALLES SUR LE CHANTIER.
VERARBEITUNG DER GROSSFORMATPLATTEN AUF DER BAUSTELLE.

INFORMAZIONI TECNICHE

TECHNICAL INFORMATION.
INFORMATIONS TECHNIQUES.
TECHNISCHE INFORMATIONEN.

SPESSORI DIFFERENTI PER APPLICAZIONI SPECIFICHE

DIFFERENT THICKNESS FOR DIFFERENT APPLICATION.

ÉPAISSEURS DIVERSIFIÉES POUR DES APPLICATIONS SPÉCIFIQUES.

VERSCHIEDENE MATERIALSTÄRKEN FÜR SPEZIFISCHE ANWENDUNGEN.



6 mm

Indicatore per rivestimenti.

Suitable for wall coverings.
Indiqué pour les revêtements des murs.
Empfohlen als Wandverkleidung.

Specifico per realizzare complementi d'arredo coordinati a pavimenti e rivestimenti.

Suitable for decorations easily combining with floors and wall coverings.

Spécifique pour la réalisation des compléments d'aménagement coordonnés en sols et en mur.

Für Ergänzungen an Wand und Boden.

Superficie leggera e maneggevole.

Light and handling surface.
Surface légère et maniable.
Praktische Oberfläche.

Indicatore in esterno per facciate ventilate.

Suitable for exterior ventilated facades.
Indiqué en extérieur pour la réalisation de façade ventilées.
Geeignet als hinterlüftete Fassade im Außenbereich.

Ideale per i progetti di cantieristica navale.

Ideal for shipbuilding industry.
Idéal pour la réalisation des projets de chantiers navals.
Ideal fuer den Schiffbau.

Indicatore per rinnovare contesti esistenti.

Suitable for renovations.
Indiqué pour la rénovation d'ambiances existants.
Renovierungsvorschlag.



12 mm

La superiore resistenza meccanica consente di realizzare top bagno, top cucina, tavoli e piani di lavoro.

It's superior mechanical resistance makes it perfect to create bathrooms tops, kitchen tops, tables and working surfaces.

La très grande résistance de la matière permet de réaliser les plans de salles de bains, des cuisines, des tables et en general tous les plans de travail.

Die ueberlegene Festigkeit erlaubt den Einsatz als Waschtisch, Kuechenplatte, Tischplatten und Arbeitsplatten.

LE FINITURE DELLA SUPERFICIE

SURFACE FINISHES.

FINITIONS DE SURFACE.

OBERFLÄCHENBEARBEITUNGEN.

Lappato campo pieno, Silk, Naturale e Sabbiato: quattro finiture di superficie estremamente diverse, che offrono stili opposti ma anche complementari.

Dal lusso e dall'eleganza dell'effetto lappato al carattere forte e materico dell'aspetto naturale, passando per la raffinatezza della superficie Silk realizzata esclusivamente per i top 12 mm, fino alla superficie sabbata che aggiunge maggiore sicurezza antiscivolo: l'intera gamma unisce innovazione e tradizione, tecnologia e artigianalità per un risultato sempre di grande realismo.

High Gloss LCP finish "lappato", Silk, Natural and Antislip: four extremely different surface finishes, offering opposing but also complementary styles. From the luxury and elegance of the glossy effect to the strong character of natural appearance, as well as the Silk surface made exclusively for the 12 mm tops and the "sabbato" finish offering slip resistance: the whole range combines innovation and tradition, technology and craftsmanship for a consistent result of great realism.

Semi-Poli brillant, Silk, Naturel et Antiderapant : quatre finitions de surface extrêmement différentes qui offrent des styles opposés mais aussi complémentaires.

Du luxe et de l'élégance de l'effet brillant au caractère fort et matérique de l'aspect naturel, en passant par l'élégance de la surface Silk faite exclusivement pour les plan en 12 mm, jusqu'à la surface "sabbato" qui ajoute plus de sécurité antidérapante : toute la gamme fusionne innovation et tradition, technologie et savoir-faire pour un résultat toujours très réel.

Hochglanz poliert, Silk, Naturmatt und Rutschsicher: vier unterschiedliche Oberflächenveredelungen, die gegensätzliche aber auch komplementäre Stilrichtungen ergeben. Vom Luxus und der Eleganz des Glanzeffekts der anpolierten Oberfläche zum starken Charakter eines natürlich matten Looks, der exklusiv für 12 mm Platten auf eine seidenmatte Oberfläche verfeinert werden kann, bis hin zu einer sandgestrahlten Oberfläche, mit der eine erhöhte Rutschsicherheit erzeugt wird. Dieses Sortiment vereint Innovation und Tradition, sowie Technologie und Handwerkskunst für ein realistisches Ergebnis.

LAPPATO CAMPO PIENO
HIGH GLOSS LCP
SEMI-POLI BRILLANT
HOCHGLANZ POLIERT



Consigli per la stuccatura e la pulizia dopo posa

RECOMMENDATIONS FOR GROUTING AND CLEANING AFTER INSTALLATION.

CONSEILS POUR LE STUCAGE ET LE NETTOYAGE APRÈS LA POSE.

RATSLHLÄGE FÜR DIE VERFUGUNG UND ERSTE REINIGUNG NACH DER VERLEGUNG.

Consigli per la pulizia dopo posa

Eeguire una precisa e corretta pulizia del prodotto ceramico è di fondamentale importanza per mantenerne nel tempo l'originaria lucentezza e bellezza. Si raccomanda pertanto di seguire con attenzione le indicazioni seguenti.

A) PULIZIA “DOPO-POSA” IN CANTIERE

Il lavaggio iniziale delle piastrelle nel “dopo-posa” in cantiere è una fase di fondamentale importanza.

È infatti in questo momento che è possibile rimuovere agevolmente dalle piastrelle tutti i residui dei materiali usati per la posa e/o della stuccatura delle fughe della piastrella stessa.

Si tratta di residui di varia natura che, se lasciati “asciugare e/o seccare” sulle piastrelle, soprattutto in quelle caratterizzate da una superficie strutturata più o meno accentuata potrebbero diventare difficili da rimuovere successivamente. Si raccomanda sempre la massima attenzione alla scelta dell'agente pulente per non alterare irrimediabilmente il grado di lucentezza e brillantezza della piastrella posata.

Pulizia del pavimento stuccato con “Stucchi cementizi a base d’acqua”

Come già accennato, con il lavaggio “dopo-posa” si rimuovono i residui di cemento, stucchi cementizi, salnitri, colle ed eventuali residui superficiali del materiale di varia natura. In questa fase il pavimento deve essere lavato con detersgenti a base di acidi tamponati entro almeno 3-4 giorni dopo la posa e mai oltre i 10 giorni.

NB: Per i prodotti caratterizzati da superfici strutturate e/o antiscivolo si raccomanda, viste le asperità della struttura, di sporcare il meno possibile la superficie della piastrella durante le fasi della posa e di pulire bene subito dopo la stuccatura gli eccessi di materiali utilizzati con una spugna bagnata in acqua pulita. Si raccomanda altresì di eseguire la procedura sotto-descritta il prima possibile e comunque prima dei su citati 3-4 giorni massimi dal “dopo-posa”.

Procedere come segue:

- Preparare il detersgente come indicato in etichetta (si consiglia di effettuare prove preliminari su piastrelle non posate per verificare l'inalterabilità della superficie della piastrella).
- Bagnare preventivamente il pavimento con acqua pulita.
- Stendere la soluzione sulle piastrelle lasciando che agisca per qualche minuto.
- Passare la monospazzola utilizzando dischi appropriati (verdi per le superfici strutturate e rosso per le non strutturate) o una paglietta (verde per le superfici strutturate e rossa/marrone per le non strutturate) strofinando energicamente la superficie delle piastrelle.
- Risciacquare abbondantemente con acqua pulita aspirando il liquido.

PULIZIA FINE CANTIERE STUCCO CEMENTIZIO	TIPO DI DETERGENTE	PRODOTTO	PRODUTTORE
Detersgente acido		CEMENT REMOVER	FABER CHIMICA
		KERANET	MAPEI
		DETERDEK	FILA

Pulizia del pavimento stuccato con “Stucchi epossidici”

Nel caso di utilizzo di stucchi epossidici, considerato che essi induriscono rapidamente in pochi minuti, il lavaggio “dopo-posa” deve essere eseguito con detersgenti alcalini il più rapidamente possibile attenendosi scrupolosamente alle indicazioni e procedure d'utilizzo indicati in etichetta.

Procedere come segue:

- Preparare il detersgente come indicato in etichetta (si consiglia di effettuare prove preliminari su piastrelle non posate per verificare l'inalterabilità della superficie della piastrella).
- Bagnare preventivamente il pavimento con acqua pulita.
- Stendere la soluzione sulle piastrelle lasciando che agisca per qualche minuto.
- Passare la monospazzola utilizzando dischi appropriati (verdi per le superfici strutturate e rosso per le non strutturate) o una paglietta (verde per le superfici strutturate e rossa/marrone per le non strutturate) strofinando energicamente la superficie delle piastrelle.
- Risciacquare abbondantemente con acqua pulita aspirando il liquido.

PULIZIA FINE CANTIERE STUCCO EPOSSIDICO	TIPO DI DETERGENTE	PRODOTTO	PRODUTTORE
Detersgente alcalino		EPOXY REMOVER	FABER CHIMICA
		FILA CR	10 FILA

B) PULIZIA QUOTIDIANA

La pulizia ordinaria può essere fatta con l'ausilio di normali detersgenti neutri adatti alla pulizia delle superfici ceramiche, eventualmente diluendoli in acqua calda per aumentarne l'efficacia, attenendosi alle istruzioni in etichetta del produttore.

Consigli per la pulizia

Consigli per la pulizia

Consigli per la pulizia dopo posa

To maintain the original shine and beauty of your tiles after fixing, the correct cleaning procedures must be followed.

Consigli per la pulizia

IMMEDIATE ACTION AFTER LAYING AND GROUTING:

Cleaning the tiles immediately after the initial fixing and, again after the grouting, is very important. At this point thoroughly wash the surface and joints of the tile with clean water several times. This will ensure any residual adhesive or grout will not set on the surface of the tile causing cleaning difficulties later. This is particularly important when fixing tiles with a structured or non slip surface. When grouting tiles with a structured surface it is advisable to ensure grout does not get spread across the whole surface of the tile.

SECONDARY CLEANING:

Whilst thorough washing with clean water will remove residual adhesive and grout from the surface of the tile a proprietary acid based cleaning agent should be applied within 2-3 days of laying to completely clean the surface of the tile. When using secondary cleaning agents it is advisable to “test” the product on a loose tile first to ensure the surface shine and brilliance of the tile is not affected.Recommended Secondary Cleaning Detergents For Water Based Adhesive and Grout:

CLEANING CEMENT-BASED GROUT AFTER INSTALLATION	TYPE OF DETERGENT	PRODUCT	MANUFACTURER
Acid detergent		CEMENT REMOVER	FABER CHIMICA
		KERANET	MAPEI
		DETERDEK	FILA

ALWAYS FOLLOW THE MANUFACTURES INSTRUCTIONS.

Recommended secondary Cleaning for Epoxy Grouted Floors:

When using epoxy grouts it is important to remember they harden much more quickly than conventional water based cement grouts. It is therefore necessary to carry out the cleaning procedures immediately using an alkaline detergent.

CLEANING EPOXY-BASED GROUT AFTER INSTALLATION	TYPE OF DETERGENT	PRODUCT	MANUFACTURER
Alkaline detergent		EPOXY REMOVER	FABER CHIMICA
		FILA CR	10 FILA

ALWAYS FOLLOW THE MANUFACTURERS INSTRUCTIONS.

EVERYDAY CLEANING AND MAINTENANCE:

For day to day general cleaning you should use any normal neutral detergent suitable for the cleaning of ceramic or porcelain tiles. Dilute with warm water and always follow the instructions on the product label.

Consigli per la pulizia

Consigli per la pulizia

Consigli per la pulizia dopo posa

Un nettoyage minutieux et correct du produit en céramique est fondamental pour en préserver le brillant et la beauté d'origine. Il est donc recommandé de suivre avec attention les indications suivantes.

A) NETTOYAGE “APRÈS LA POSE” SUR LE CHANTIER

Le lavage initial des carreaux au cours de la phase “après la pose” sur le chantier est une étape extrêmement importante.

En effet, c’est à ce moment-là qu’il est possible d’éliminer facilement des carreaux tous les résidus du matériel utilisé pour la pose et/ou du jointage des joints.

Il s’agit de résidus de différente nature qui pourraient s’avérer difficiles à éliminer par la suite, si on les laisse “sécher et/ou durcir” sur les carreaux, surtout s’ils sont caractérisés par une surface structurée plus ou moins accentuée. On recommande toujours de choisir le produit de nettoyage avec la plus grande attention pour ne pas altérer irrémédiablement le degré de luisance et de brillance du carreau posé.

Nettoyage des carrelages jointes avec des “Mastics à base de ciment et d’eau”

Comme on l’a dit, le lavage “après la pose” permet d’éliminer les résidus de béton, les mastics à base de ciments, les nitrates de potassium, les colles et les éventuels résidus superficiels de différente nature. Au cours de cette phase, le carrelage doit être lavé avec des détergents à base d’acides tamponnés au moins 3-4 jours après la pose et au maximum dans les 10 jours.

N.B.: Pour les produits caractérisés par des surfaces structurées et/ou antidérapantes, il est recommandé, vu les aspérités de la structure, de salir le moins possible la surface du carreau au cours de la pose et de bien éliminer les excès de produit utilisé immédiatement après le jointage avec une éponge imbibée d'eau propre. Il est également recommandé d'exécuter la procédure décrite ci-dessous dès que possible et au plus tard avant la période maximale de 3-4 jours indiquée plus haut à compter de l'”après-pose”.

Procéder comme suit:

- Préparer le détergent d’après les indications figurant sur l’étiquette (il est recommandé d’effectuer des essais préliminaires sur des carreaux non posés pour vérifier l’inaltérabilité de la surface des carreaux).
- Mouiller préalablement le carrelage avec de l’eau propre.
- Etaler la solution sur les carreaux en laissant agir quelques minutes.
- Passer la monobrosse en utilisant les disques appropriés (verts pour les surfaces structurées et rouges pour les surfaces non structurées) ou une paille de fer (verte pour les surfaces structurées et rouge/marron pour les surfaces non structurées) en frottant énergiquement la surface des carreaux.
- Rincer abondamment à l’eau propre en aspirant le liquide.

NETTOYAGE FIN DE CHANTIER MORTIER À BASE DE CIMENT	TYPE DE DÉTERGENT	PRODUIT	FABRICANT
Détergent acide		CEMENT REMOVER	FABER CHIMICA
		KERANET	MAPEI
		DETERDEK	FILA

Nettoyage des carrelages jointes avec des “Mastics époxy”

Si l’on utilise des mastics époxy, vu qu’ils durcissent rapidement en quelques minutes, le lavage “après la pose” doit être effectué avec des détergents alcalins dans les plus brefs délais en suivant scrupuleusement les indications et les procédures d’utilisation figurant sur l’étiquette.

Procéder comme suit:

- Préparer le détergent d’après les indications figurant sur l’étiquette (il est recommandé d’effectuer des essais préliminaires sur des carreaux non posés pour vérifier l’inaltérabilité de la surface des carreaux).
- Mouiller préalablement le carrelage avec de l’eau propre.
- Etaler la solution sur les carreaux en laissant agir quelques minutes.
- Passer la monobrosse en utilisant les disques appropriés (verts pour les surfaces structurées et rouges pour les surfaces non structurées) ou une paille de fer (verte pour les surfaces structurées et rouge/marron pour les surfaces non structurées) en frottant énergiquement la surface des carreaux.
- Rincer abondamment à l’eau propre en aspirant le liquide.

NETTOYAGE FIN DE CHANTIER MORTIER ÉPOXY	TYPE DE DÉTERGENT	PRODUIT	FABRICANT
Détergent alcalin		EPOXY REMOVER	FABER CHIMICA
		FILA CR	10 FILA

B) NETTOYAGE QUOTIDIEN

Le nettoyage quotidien peut être réalisé à l’aide de détergents neutres normaux indiqués pour le nettoyage des surfaces en céramique, éventuellement en les diluant dans de l’eau chaude pour en augmenter l’efficacité, en suivant les instructions du producteur sur l’étiquette.

Consigli per la pulizia

Consigli per la pulizia

Consigli per la pulizia dopo posa

Die richtige Reinigung der Keramik Erzeugnisse ist äußerst wichtig, damit sie lange schön bleiben und ihre ursprüngliche Optik bewahrt wird. Daher empfehlen wir folgende Vorgehensweise:

A) REINIGUNG NACH DER VERLEGUNG/ERSTREINIGUNG ODER BAUENDREINIGUNG.

Die erste Reinigung der Fliesen nach der Verlegung ist von wesentlicher Bedeutung

Zu diesem Zeitpunkt ist es noch möglich, sämtliche Materialreste der Verlege- und/oder Verfügarbeiten mühelos von den Fliesen zu entfernen. Lässt man diese Überreste verschiedener Art auf den Fliesen eintrocknen, so kann es sein, das diese sich vor allem bei einer stärker strukturierten Oberfläche, zu einem späteren Zeitpunkt nur noch sehr schwer beseitigen lassen. Auch das Reinigungsmittel sollte mit größter Sorgfalt ausgewählt werden, um zu vermeiden, dass die strahlende Optik der verlegten Fliesen nicht unwiederbringlich verloren geht.

Reinigung von Fußböden, die mit, Zementfugenmörtel auf Wasserbasis“ verfugt sind

Wie bereits erwähnt, werden bei der Erstreinigung nach der Verlegung sämtliche Reste an Zement, Zementfugenmasse, Salpeter und Klebstoffen entfernt, ebenso wie eventuelle oberflächliche Materialreste verschiedener Art. Der Boden sollte innerhalb von 3-4 Tagen, jedoch spätestens 10 Tage nach der Verlegung mit einem schonenden und handelsüblichen Bauendreiniger gereinigt werden. Für empfindliche Oberflächen kann auch ein schonender Bauendreiniger für Marmor eingesetzt werden. Hier kann keine Verletzung der Oberfläche eintreten. Informieren Sie sich im Fachhandel und beachten Sie die Herstellerangaben.

Hinweis: Bei den Erzeugnissen mit strukturierter und/oder rutschfester Oberfläche wird aufgrund der rauen Struktur empfohlen, die Oberfläche während der Verlegung so wenig wie möglich zu beschmutzen und das überschüssige Material nach den Verfügarbeiten sofort mit einem in sauberem Wasser getränkten Schwamm zu reinigen. Außerdem sollten die unten beschriebenen Arbeiten so früh wie möglich und in jedem Fall vor der oben genannten Frist von 3-4 Tagen nach der Verlegung durchgeführt werden.

Folgende Vorgehensweise empfehlen wir:

- Das Reinigungsmittel gemäß den Hinweisen auf dem Etikett verarbeiten (es wird empfohlen, vorher Proben an nicht verlegten Fliesen durchzuführen, um sicherzustellen, ob die Oberfläche nicht verändert wird).
- Der Belag wird mit klarem Wasser vorgeenässt.
- Das Reinigungsmittel wird auf den Belag aufgebracht. Beachten Sie die Herstellerangaben für die Einwirkzeit. Bei zu langen Einwirkzeiten können Verätzungen auftreten.
- Je nach Oberflächenstruktur können Sie zur manuellen Unterstützung, Bürsten oder Pads verwenden. Das gleiche gilt auch im Einsatz mit Reinigungsautomaten oder Einscheibenmaschinen. Aber bitte Vorsicht! Achten Sie auf die Härtegrade der Pads. Ihr Fachhändler wird Sie hinreichend aufklären. Zu harte Pads können die Oberfläche schädigen. Weichere Bürsten oder weiße/weiche Pads sind daher immer eine gute Wahl.
- Die Schmutzbrühe anschließend aufnehmen und gründlich mit klarem Wasser nachwaschen.

REINIGUNG BEI BAUSTELLENENDE ZEMENTSTUCK	ART DES REINIGUNGSMITTELS	PRODUKT	HERSTELLER
Saures Reinigungsmittel		CEMENT REMOVER	FABER CHIMICA
		KERANET	MAPEI
		DETERDEK	FILA

Reinigung von Fußböden, die mit „Epoxidfugenmörtel“ verfugt sind:

Bei der Verwendung von Epoxidfugenmörtel, der bereits innerhalb weniger Minuten hart wird, muss die Erstreinigung schnellstmöglich nach der Verlegung mit geeigneten Reinigungsmitteln erfolgen, wobei die auf dem Etikett genannten Hinweise und Anwendungsverfahren unbedingt befolgt werden sollten.

REINIGUNG BEI BAUSTELLENENDE EPOXY STUCK	ART DES REINIGUNGSMITTELS	PRODUKT	HERSTELLER
Alkalines Reinigungsmittel		EPOXY REMOVER	FABER CHIMICA
		FILA CR	10 FILA

B) TÄGLICHE REINIGUNG/UNTERHALTSREINIGUNG

Für die Unterhaltsreinigung empfehlen wir handelsübliche Feinsteinzeugreiniger. Informieren Sie sich im Fachhandel und beachten Sie die Herstellerangaben.

Pulizia e manutenzione dei prodotti EK

CLEANING AND CARE OF EK PRODUCTS.
NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES ARTICLES EK.
REINIGUNG UND PFLEGE DER PRODUKTE VON EK.

Le superfici EnergieKer oltre ad una presenza estetica raffinata garantiscono standard tecnici di assoluto valore. Facili da pulire, resistono alle macchie e non si deteriorano al contatto con acidi. Per ottenere i migliori risultati nella pulizia e avere informazioni relative al tipo di finitura scelto, sulle corrette procedure e adottare il tipo di detergente adatto inquadra il QR Code a fianco.

Apart from their refined aesthetic presence, all surfaces by EnergieKer provide you with the highest technical standards. Easy to clean, spot-resistant and resistant to contact with acids. For any further question on how to obtain the best results in cleaning, to find out more about the chosen surface and its relative cleansers and cleaning procedures, please scan the QR code on the right.

Les surfaces EnergieKer garantissent une présence esthétique raffinée ainsi que des standards techniques d'une valeur absolue. Ils sont faciles à nettoyer, résistent aux taches et ne se détériorent pas au contact des acides. Pour obtenir les meilleurs résultats et des informations sur le type de finition choisi, les procédures correctes et le bon type de détergent, scannez le code QR ci-contre.

Die EnergieKer-Oberflächen garantieren neben einer edlen ästhetischen Präsenz technische Standards von absoluter Wertigkeit. Sie sind leicht zu reinigen, Fleckbeständig und Säurefest. Scannen Sie den QR-Code auf der Seite, um Tipps für beste Reinigungsergebnisse zu erhalten und Informationen zur Oberflächenbehandlung, sowie den richtigen Reinigungsmitteltyp zu erhalten.



Certificazioni

CERTIFICATION.
CERTIFIQUES
ZERTIFIZIERUNGEN.



Regardez sur le site internet
www.cstb.fr
s'il vous plaît

<http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/index.php?view=TitulaireListeProduits&sid=69&tid=1>



放射性水平：A 类

Certificazione CCC
CCC Certification
Certification CCC
CCC Zertifizierung



Condizioni generali di vendita

AVVERTENZA - I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti nel presente catalogo e in tutti gli strumenti di merchandising sono indicativi in quanto non riproducibili su carta stampata con assoluta fedeltà.

APPROVAZIONE - Gli ordini pervenutici sono per noi impegnativi solo dopo la nostra conferma scritta.

CONSEGNA - La consegna del materiale s’intende avvenuta a carico effettuato presso i nostri magazzini. *Tutti i rischi di trasporto, compresi ammanchi, rotture, deterioramenti e manomissioni sono a carico del Committente anche se il prezzo pattuito è franco di porto, FOB o C&F. Gli accordi con spedizionieri s’intendono sempre conclusi in nome e per conto del Committente che ne accetta l’operato.

TERMINI DI CONSEGNA - I termini di consegna hanno carattere indicativo, eventuali ritardi nelle consegne, interruzioni, sospensioni totali o parziali delle forniture non daranno diritto ad indennizzi o risarcimento danni.

CONTESTAZIONI - La garanzia della merce è limitata al solo, ed esclusivamente, materiale di prima scelta, con una tolleranza del 5% circa. Le differenze di tonalità non potranno essere denunciate come vizio del materiale. Eventuali reclami in merito alla qualità, tipo del materiale, dovranno pervenirci entro 8 giorni dalla data della consegna. Il compratore s’impegna a tenere a disposizione le partite contestate così da consentire il controllo dei difetti denunciati, in ogni caso la posa in opera ci esonera da qualsiasi responsabilità. Eventuali vizi o difetti di qualità della merce, ove siano denunciati nei termini di legge ed accertati o riconosciuti, danno diritto solamente alla sostituzione dei materiali difettosi, a condizione della preventiva restituzione delle merci contestate, e, su autorizzazione scritta dell’operazione di resa, restando tassativamente ed esclusi la risoluzione del contratto qualsiasi risarcimento danno.

DIMENSIONI E TONALITÀ - I nostri materiali sono da classificarsi fra i prodotti cotti ad alta temperatura e come tali possono presentare differenze fra le dimensioni dichiarate e quelle effettivamente consegnate. Così si dica per le differenze di tono all’interno della medesima partita. Quanto sopra perciò non potrà essere oggetto di reclamo da parte del committente.

IMBALLO E QUANTITÀ - Il buono stato degli imballi e della loro confezione nonché della quantità consegnata resta accertato con l'accettazione della merce da parte del vettore. Questi, firmando la Bolla di Accompagnamento, si rende responsabile del buono stato del materiale e del quantitativo. Il compratore nel caso si verifichino rotture ed ammanchi dovrà chiedere eventuali danni o risarcimenti al vettore.

RESI - Per nessuna ragione l’acquirente potrà restituire il materiale senza nostra espressa preventiva autorizzazione scritta e tutte le spese sono a carico del Committente.

ANNULLAMENTI - Non verranno accettati annullamenti di ordini se il materiale è già stato prodotto o se e già stata avviata la lavorazione e molto più se è già stata effettuata la spedizione. L’annullamento dell’ordine comporterà in ogni caso l’obbligo da parte del Committente di pagare l’intera fornitura Nel caso che sia fattibile l'accettazione dell’annullamento il Cliente sarà tassativamente tenuto a rifondere tutte le spese sostenute dal produttore io a quel momento.

PREZZI - I prezzi riportati sui nostri listini non sono per noi impegnativi. Ci riserviamo il diritto di modificarli prima dell'accettazione dell’ordine.

PAGAMENTI - I pagamenti devono essere effettuati solo presso la nostra sede, il ritardo di oltre 10 giorni di ogni pagamento dovuto, o la mancata copertura nel termine stesso di un titolo di credito, girato o ceduto, o emesso dal committente, costituisce grado di insolvenza, In tal caso sarà nostra facoltà di sospendere le forniture ed annullare ogni rapporto in corso; immediatamente esigere l’integrale pagamento di ogni rapporto in corso; esigere l’integrale pagamento di ogni nostro credito ed agire giudizialmente al riguardo, in via esecutiva o cautelare nonché per il risarcimento danni, in ogni caso, trascorsi 10 giorni da ogni pagamento dovuto, siamo autorizzati a emettere tratta a vista con spese senza preavviso. Inoltre decorreranno sul debito scaduto gli interessi moratori annui calcolati nella misura del tasso “prime rate” corrente maggiorato di 5 punti percentuali.

SCONFEZIONAMENTO IMBALLI - Non si effettuano vendite inferiori alla scatola

SERVIZIO CONSEGNE FINO NOSTRO DEPOSITO A MARANELLO Il servizio presso il nostro deposito di Maranello sarà addebitato alle seguenti tariffe: - da O a 1000 Kg. € 4,00 -oltre i 1000 Kg. 0,90/Quintale.

RISERVATO DOMINIO - Il materiale anche se spedito e regolarmente fatturato resta di nostra Proprietà fino al pagamento totale della fornitura medesima anche in caso di passaggio o vendita a terzi.

I.V.A. - Il pagamento della I.V.A. dovrà pervenire comunque entro e non oltre 60 giorni dalla data di emissione della fattura.

FORO COMPETENTE - Per qualsiasi controversia sarà esclusivamente competente il Foro di Modena.

WARNING - The colours and aesthetic features of the products in this catalog and in all merchandising tools are indicative and cannot be reproduced on printed paper with utmost fidelity.

APPROVAL - All orders that we receive are considered to be binding only after our written confirmation has been issued.

DELIVERY - The materials are intended as delivered upon loading at our warehouses. All transport risks, including missing pieces, breakage, deterioration and tampering are the sole responsibility of the Client, even if the price agreed upon is carriage free, FOB, or C&F. Agreements with forwarding agents are intended as concluded in the name of and on behalf of the Client, who hereby confirms and accepts their terms and conditions.

TERMS OF DELIVERY - The terms of delivery are indicative, eventual delays in the delivery, interruptions, or total or partial suspensions of the supply do not allow any right to compensation for damages.

DISPUTES - The guarantee of the goods is limited only and exclusively to first rate materials, with a tolerance of approximately 5%. The difference in shades of color cannot be declared as a material defect
Eventual complaints regarding the quality or the type of material must be submitted within 8 days from the date of delivery. The purchaser agrees to make available the disputed lots in order that the declared defects may be controlled. In any case, the installation exonerates the manufacturer from any liability. Eventual manufacturing defects or quality defects in the goods, where declared according to law and ascertained or recognized, give right only to the replacement of the defective materials, provided that the goods have been returned previously and the written authorization of the return operation has been issued, the resolution of the contract as well as any compensation for damages is peremptorly waived and excluded.

DIMENSIONS AND TONALITY - Our materials are classified as products fired at high temperatures and as such may present discrepancies between the dimensions declared and those actually delivered. The same applies for differences in colors within the same production lot. Therefore, the client may not present a dispute regarding abovementioned product characteristics.

PACKAGING AND QUANTITY - The good condition of the packaging and cartons as well as the quantity delivered are verified upon acceptance of the goods by the forwarding agent. The forwarding agent declares himself responsible for the condition and quantity of the goods upon signing the packing list
In case of missing pieces or breakage, the purchaser must ask for eventual damages or compensation from the forwarding agent.

RETURNS - For no reason will the purchaser be able to return the material without our express prior written authorization and all the costs of the return will be assumed by the Client.

CANCELLATIONS - Order cancellations will not be accepted if the material has already been produced or if the production has already begun, and more so if the materials have already been shipped. In any case, the Client is obliged to pay the entire sum of the supply if the order is cancelled. If the acceptance of the cancellation is feasible, the Client will be peremptorily obliged to reimburse all the expenses sustained by the producer up to that moment.

PRICES - The prices on our price list are not binding. We reserve the right to modify prices before accepting an order.

PAYMENT - Payments must be made only in our main office. Delays of more than 10 days for each payment due or insufficient funds during the same term of a check, whether endorsed or transferred, or issued by the customer, constitutes bad debt. In this case, we reserve the right to suspend supply and annul all ongoing relations, immediately require total payment of all ongoing relations; require total payment of each credit and to make legal recourse, whether executive or precautionary, as well as request compensation for damages. In any case, after 10 days any payment due, we are authorized to issue an on-sight draft with expenses without notice. Furthermore, annual penalty interest will accumulate on the expired debt to be calculated according to the current “Prime rate” plus ive (%) percentage points.

MINIMUM PACKAGING REQUIREMENTS - Sales of less than one box will not be allowed.

DELIVERY SERVICE AS FAR AS OUR DEPOSIT IN MARANELLO - The service with our deposit of Maranello will be charged according to the following: - from 0 to 1000 Kg. € 4.00 - more than 1000 Kg. 0,90/Quintal.

SELLER’S LIEN - The material, even if shipped and regularly invoiced, remains our property until payment in full of the invoice itself, even in case of passage or sale to third parties.

V.A.T. - V.A.T. must be paid in any case before and no later than 60 days from the issuing of the invoice.

PLACE OF JURISDICTION - For any eventual dispute, the only place of jurisdiction will be the Modena Tribunal.

INSTALLATION ADVICE. CONSEILS DE POSE. VERLEGEHINWEISE.

AVERTISSEMENT - Les couleurs et les caractéristiques de l'apparence des produits dans ce catalogue et dans tous les outils de merchandising sont indicatifs car ils ne peuvent pas être reproduites en version imprimée avec une fidélité absolue.

ACCEPTATION - Les commandes parvenues ne seront valables de manière définitive qu’après confirmation écrite de notre part.

LIVRAISON - La livraison du matériel s’entend au moment du charge-ment effectué dans nos entrepôts. Tous les risques de transport, tels que les manques, casses, détériorations ou endommagements sont à charge de l’Acheteur, même lorsque le prix convenu est franco de port, FOB ou C&F. Les accords conclus avec les transporteurs s’entendent toujours au nom et pour compte de l’Acheteur qui confirme et accepte les conditions au préalable.

DÉLAIS DE LIVRAISON - Les délais de livraison ont un caractère indicatif; les éventuels retards de livraisons, interruptions, suspensions totales ou partielles des marchandises ne donneront droit à aucun dédommagement ou dommages et intérêts.

CONTESTATIONS - La garantie de la marchandise se limite seulement et exclusivement au matériel de premier choix, avec une marge de tolérance de 5% environ. Les différences de tons ne pourront être dénoncées comme vice du matériel. Les éventuelles réclamations relatives à la qualité, au type de matériel, devront nous parvenir dans les 8 jours à partir du jour de livraison. L’Acheteur s’engage à mettre à disposition les parties contestées de manière à permettre le contrôle des défauts déclarés, sachant que la pose nous libère quoiqu’il en soit de toute responsabilité. Les éventuels vices ou défauts de qualité de la marchandise, si déclarés en vertu des termes de loi et confirmés ou reconnus, ne donnent droit qu’à la substitution des matériels défectueux, à condition que les marchandises contestées ne soient restituées préalablement et, sur autorisation écrite de l’opération de restitution, en renonçant et en excluant ainsi de manière formelle la résolution du contrat tout comme les éventuels dommages et intérêts.

DIMENSIONS ET TONS - Nos matériels se classent parmi les produits cuits à haute température et peuvent présenter en tant que tels des différences entre les dimensions déclarées et celles effectivement livrées. C’est ainsi que sont considérées les différences de tons à l’intérieur d’un même lot. C’est pourquoi, en vertu des conditions présentées précédemment, ceci ne pourra faire l’objet d’aucune réclamation de la part de l’Acheteur.

EMBALLAGES ET QUANTITÉS - Le bon état des emballages et de leur confection, ainsi que de la quantité livrée est confirmé après acceptation de la marchandise de la part du transporteur. Ce dernier, en signant le Bon de Livraison, se tient responsable du bon état du matériel et de la quantité. En cas de casses ou manques, l’acheteur devra demander des éventuels dommages et intérêts ou dédommagements au transporteur.

RESTITUTIONS - En aucun cas l’acheteur ne pourra restituer le matériel sans préalablement recevoir une autorisation écrite et expresse de notre part; tous les frais sont à charge de l’Acheteur.

ANNULLATIONS - Aucune annulation de commandes ne sera acceptée si le matériel a déjà été produit ou si la phase de production a déjà commencé, ni même si la livraison a déjà été effectuée. L’annulation de la commande comportera dans tous les cas l’obligation de la part de l’Acheteur de payer la totalité de la marchandise. Dès lors que l’acceptation de l’annulation est faisable, le Client sera formellement tenu à recouvrir tous les frais engendrés par le producteur jusqu’alors.

PRIX - Les prix reportés sur nos catalogues ne sont pas définitifs. Nous nous réservons le droit de les modifier avant l’acceptation de la commande.

PAIEMENTS - Les paiements ne doivent être effectués qu’après de notre siège. Le retard de plus de 10 jours de tout paiement dû ou la non couverture dans le même délai d’un titre de crédit, transféré ou cédé, ou bien émis par l’Acheteur, constitue un niveau d’insolvabilité. Dans ce cas, il est en notre pouvoir de suspendre les marchandises et annuler tout rapport en cours; d’exiger le paiement intégral et immédiat de tout rapport en cours; d’exiger le paiement intégral de tout crédit en notre faveur et d’agir judiciairement à cet égard, de manière exécutive ou préventive ainsi que pour les dommages et intérêts. Dans tous les cas, aussitôt qu’un paiement dû dépasse le délai des 10 jours, nous sommes autorisés à émettre une traite à vue avec frais sans préavis. En outre, les intérêts moratoires annuels calculés en fonction du taux « premiers versements » courant majoré à 5 points pourcents, prendront effet sur le débit dépassé.

DÉSEMBALLAGES - Aucune vente inférieure à la boîte ne peut être effectuée.

COÛTS EMBALLAGES - Les Europalettes utilisées pour emballer les produits seront facturées aux clients.

SERVICE LIVRAISONS JUSQU’A MARANELLO - Le service aupres nos depot de Maranello sera debite sur la base des tarifs suivants: Jusqu’a 1000 kg € 4.00 - plus de 1000 kg. 0,90 /Quintal.

DOMAINE RÉSERVE - Le matériel, même si livré et régulièrement facturé reste notre propriété jusqu’au paiement total de ladite marchandise, même en cas de passage ou vente à un tiers.

T.V.A. - Le paiement de la T.V.A. devra parvenir quoiqu’il en soit avant et non au-delà de 60 jours à partir de la date d’émission de la facture.

TRIBUNAL COMPETENT - Le Tribunal de Modena sera compétent de manière exclusive en cas de litige.

WARNHINWEIS - Die Farben und ästhetische Eigenschaften der Produkte in diesem Katalog und in allen Verkaufsfördermaterial sind Richtwerte, da sie nicht in gedruckter Form mit absoluter Treue wiedergegeben werden können.

BESTÄTIGUNG - Eingegangene Bestellungen sind für uns nur verbindlich, wenn sie schriftlich durch uns bestätigt wurden.

LIEFERUNG - Die Lieferung des Materials ist für uns mit dessen Beladung bel unserem Lager abgeschlossen. Alle durch den Transport bedingten Risiken, einschließlich Fehlmengen, Bruch, Beschädigung und sonstige Beeinträchtigungen gehen zu Lasten des Auftraggebers, auch wenn der vereinbarte Preis frachtfrei, FOB oder C&F ist. Die Vereinbarungen mit den Speditionsunternehmen werden im Namen und auf Rechnung des Auftraggebers getroffen, der die Entlastung bestätigt und erteilt.

LIEFERFRISTEN - Die Lieferfristen sind ungefähre Angaben; im Falle einer Verzögerung, Unterbrechung bzw. teilweiser oder kompletter Aussetzung der Lieferungen besteht kein Recht auf Entschädigung oder Schadenersatz.

BEANSTANDUNGEN - Die Garantie auf die Ware bezieht sich ausschließlich auf Material erster Wahl, bei einer Toleranz von ca. 5%. Unterschiede bei Farbttönen können nicht als Materialfehler geltend gemacht werden. Eventuelle Beanstandungen in Bezug auf die Qualität und Materialart müssen innerhalb von 8 Tagen ab dem Lieferdatum bei uns eingehen. Der Käufer verpflichtet sich, die beanstandeten Warenpartien für die Überprüfung der angezeigten Mängel zur Verfügung zu halten. Die Verlegung des Materials befreit uns in jedem Fall von jeglicher Haftung. Eventuelle Fehler oder Qualitätsmängel der Ware, sofern diese innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Fristen gemeldet, überprüft und anerkannt wurden, beinhalten lediglich das Recht auf einen Umtausch der fehlerhaften Materialien, unter der Bedingung, dass die beanstandete Ware vorher, nach schriftlicher Genehmigung der Warenrückgabe, zurückgeschickt wurde und unter Verzicht und Ausschluss des Anspruchs auf eine Vertragsauflösung oder jegliphe Art von Schadenersatz.

ABMESSUNGEN UND FARBTÖNE - Unsere Materialien sind ais Produkte klassifiziert, die bei hohen Temperaturen gebrannt werden, weshalb es sein kann, dass die tatsächlichen Abmessungen von den genannten Abmessungen abweichen. Das gleiche gilt für Farbunterschiede innerhalb desselben Warenpostens. Diese Umstände geben dem Auftraggeber kein Recht zu Beanstandungen.

VERPACKUNG UND MENGE - Mit Annahme der Ware durch das Beförderungsunternehmen gelten der gute Zustand der Verpackungen sowie die übergebene Warenmenge ais bestätigt. Das Transportunternehmen übernimmt mit Unterzeichnung des Versandscheins die Verantwortung für den guten Zustand und die Menge des Materials. Der Käufer muss sich im Fall von Brüchen oder Fehlware für eventuelle Schäden oder Entschädigungen an das Beförderungsunternehmen wenden.

WARENRÜCKGABE - Der Käufer kann die Ware in keinem Fall ohne unsere ausdrückliche schriftliche Genehmigung zurückgeben; alle entstehenden Kosten werden vom Auftraggeber übernommen.

STORNIERUNGEN - Auftragsstornierungen werden nicht akzeptiert, wenn das Material bereits hergestellt wurde, die Produktion angelaufen ist oder die Ware gar bereits verschickt wurde. Bel der Stornierung einer Bestellung ist der Auftraggeber in jedem Fall verpflichtet, die gesamte Lieferung zu bezahlen. Falls die Stornierung akzeptiert wird, ist der Kunde verpflichtet, alle Kosten zu übernehmen, die dem Hersteller bis zu diesem Zeitpunkt entstanden sind.

PREISE - Die in unserer Preisliste angegebenen Preise sind für uns nicht verbindlich. Wir behalten uns das Recht vor, diese vor der Bestellungenannahme zu ändern.

ZAHLUNG - Die Zahlungen können nur direkt zu uns erfolgen. Eine Verspätung von mehr ais 10 Tagen jeder geschuldeten Zahlung bzw. die fehlende Deckung eines girierten, abgetretenen oder vom Auftraggeber ausgestellten Kreditpapiers innerhalb desselben Zeitraums wird ais Zahlungsunfähigkeit gewertet. In diesem Fall haben wir das Recht, die Lieferungen auszusetzen und jedes bestehende Geschäftsverhältnis abzubrechen; unverzüglich die vollständige Zahlung jedes bestehenden Auftrags zu fordern; die vollständige Zahlung aller unserer Forderungen im Rahmen eines Vollstreckungs- oder Sicherstellungsverfahrens rechtlich zu beanspruchen, ebenso wie eine Entschädigung; in jedem Fall sind wir 10 Tage nach Ablauf der Zahlungsfrist berechtigt, ohne Vorankündigung eine Sichttratte zuzüglich der entsprechenden Kosten auszustellen, Ausser dem werden auf den geschuldeten Betrag die jährlichen Verzugszinsen in Höhe des laufenden, um fünf Prozentpunkte erhöhten Privatsdiksontsatzes berechnet.

VERPACKUNGSGRÖSSE - Es werden keine Mengen unterhalb der Grde eines Kartons verkauft.

VERPACKUNGSKOSTEN - Die für die Verpackung der Produkte verwendeten Europaletten werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

LIEFERSERVICE BIS MARANELLO - Fuer die Lieferungen nach Lager in Maranello werden wir folgende Kosten berechnen: von 0 bis 1000 kg € 4,00 - ueber 1000 kg Eu 0,90 je 100kg.

EIGENTUMSVORBEHALT - Das Material bleibt auch bel regulärem Transport und normaler Rechnungsstellung bis zur vollständigen Bezahlung der Lieferung in unserem Eigentum, auch im Falle der Weitergabe oder des Verkaufs an Dritte.

MEHRWERTSTEUER - Die Zahlung der Mehrwertsteuer hat in jedem Fall bis spätestens 60 Tage nach dem Ausstellungsdatum der Rechnung zu erfolgen.

GERICHTSSTAND - Gerichtsstand in Streitfällen ist ausschlieBlich das Gericht Modena.

Avvertenze

- LAPPATURA**
- A) La lappatura consiste nell’asportare la parte più vetrificata e resistente della piastrella, sia superficiale che laterale (seguito rettifica dei bordi). In tal modo si determina un aumento della “porosità” della superficie ed una riduzione della sua capacità di protezione dalle macchie.
- B) Non esiste in commercio un trattamento protettivo duraturo nel tempo. Eventualmente è possibile fornire su richiesta uno speciale trattamento impermeabilizzante che deve essere ripetuto periodicamente.
- C) Si raccomanda la posa di materiale lappato solo in ambienti residenziali (privati) e comunque poco trafficati.
- D) Si raccomanda, per la posa, l’utilizzo di materie prime (colla e stucchi) di prima qualità e soprattutto di acqua pulita in modo da evitare il sorgere di aloni. Si consiglia inoltre, prima della stuccatura, l’utilizzo di un prodotto idrorepellente allo scopo di agevolare la pulizia.
- E) Dopo la posa si deve coprire il pavimento con segatura e/o altro, in modo da evitare lo sfregamento causato da scarpe non pulite e dalla movimentazione del mobilio in fase di arredamento.
- F) Il procedimento della lappatura stonalizza il materiale. Pertanto una miscelazione dei toni, tipica delle pietre naturali, è sempre presente.

SEMI-POLISHING (LAPPATURA)

- A) By the process of semi-polishing the more vitrified and resistant part of the tile (top layer but also on the edges) is partially removed. In this way the porosity of the tile increases reducing the stain resistance of the tile surface.
- B) There is no long lasting protective treatment or chemical coverage, but it is possible to demand for a special waterproof treatment which must be periodically repeated.
- C) We do recommend to lay down semi-polished tiles only in private housing places.
- D) We do recommend to use quality raw material (glues, adhesives and grouts) and, in particular, clean water to avoid the formation of stains or marks.
- E) Immediately after the laydown it is recommended to cover the entire floor with sawdust and/or something else to avoid the rubbing/ cracking caused by dirty shoes or furniture moving.
- F) This process (LAPPATURA) might change the tonality of the material and/or make it vary. Therefore the shading effect is quite common.

LAPPATO

- A) Le traitement de surface “Lappato” (aspect pierre polie), consiste à retirer la part la plus vitrifiée et résistante du carreau - tant au niveau de sa surface qu’au niveau latéral (du fait notamment de la rectification des bords). A ce niveau, on doit constater une augmentation du taux de porosité de la surface du carreau ainsi qu’une réduction de ses facultés de protection aux taches de toutes origines.
- B) Aucun traitement de protection durable dans le temp n’existe aujourd’hui sur le marché. Il peut toutefois, être possible du fournir, sur demande spécifique, un traitement spécial imperméabilisant qui doit être régulièrement réalisé.
- C) Nous recommandons la pose de ces carrelages “finition Lappato”, uniquement dans les seuls environnements d’habitations (appartements et maisons) résidentiels, et de faibles trafics.
- D) Au niveau de leur pose, nous recommandons, l’utilisation de matières premières (colles et joints) de toute première qualité, et surtout d’eau très claire et propre, sans impuretés, de façon à éviter toute apparition de résidus à la surface qui altèreraient le contact avec celle-ci.
- E) Une fois le carrelage posé, il est nécessaire de le recouvrir avec de la sciure de bois ou tout autre protection, afin d’éviter tout endommagement de la surface par des chaussures avec des semelles salies de terre et autres pierres, ou par le déplacement de meubles lors d’emménagements dans le s pièces concernées.
- F) Enfin, nous vous rappelons que le procédé de la “Finition Lappato” entraîne automatiquement une “détonalisation” de l’ensemble de la surface, avec par conséquent, un mélange de différentes tonalités, typique des pierres vieilles naturelles; cet aspect de tonalités mélangées doit être accepté à l’avance par le client et surtout, doit faire l’objet d’une information préalable très claire de la part du vendeur.

TEILPOLITUR

- A) Die Teilpolitur besteht in der Abführung des gläsigsten und widerstandfähigsten Teils der Fliese, oberflächlich und seitlich (durch Rektifizierung der Kanten). Dadurch entsteht eine Steigerung der “Porosität” der Oberfläche und somit eine Schutzminderung bezüglich der Flecke.
- B) Im Handel leider existiert keine dauerhafte Behandlung für den Schutz ev. ist es möglich, auf Anfrage eine Wasserdicht machende Behandlung zu liefern, die aber periodisch wiederholt werden muss.
- C) Die Verlegung teillpolierten Materials ist nur in Wohnbereich zu empfehlen allerdings im wenig benutzten Räumen.
- D) Für die Verlegung ist die Verwendung von Stoffen (Kleber und Fugenmaterial) erster Klasse und vor allem von Reinemwasser zu empfehlen, um die Entstehung von Fleckekreisen zu vermeiden.
- E) Nach der Verlegung soll der Boden mit Sägemehl oder ähnlichem gedeckt werden, um vor der Trockung die Verkratzung durch unsaubere Schön oder durch Versetzung der Möbel zu vermeiden.
- F) Das Teilpolierungsverfahren nuanciert die Fliese, daher Ist eine Mischung der Töne, tipisch für Natursteine, imer gegeben.

WARNING INSTRUCTIONS. INSTRUCTIONS. HINWEISE.

TH2.0 - RACCOMANDAZIONI SULLA POSA, PULIZIA E MANUTENZIONE.

Gold Art consiglia di effettuare le operazioni di pulizia ordinaria delle superfici pavimentate con TH2.0 ricorrendo a acqua e normali detergenti neutri: la pendenza della superficie e gli spazi tra le lastre nelle pose a secco facilitano il naturale deflusso delle acque.

Si consideri tuttavia che qualunque tipo di pavimentazione è soggetta al fenomeno della tensione superficiale dei liquidi: si tratta della stessa proprietà dell’acqua che le conferisce la tendenza a distribuirsi in gocce sferiche, o che causa la formazione della classica bombatura in un bicchiere pieno di acqua oltre il colmo.

La tensione superficiale può impedire un completo scolo dell’acqua, e causare lo stazionamento temporaneo di una patina di liquido in corrispondenza dei bordi delle lastre. Per ovviare a questo problema, Gold Art raccomanda di prevedere con attenzione le opportune pendenze della superficie in fase di installazione, per facilitare il deflusso delle acque negli spazi tra le lastre. Se dovesse persistere una patina di acqua, si consiglia di spingerla verso le fughe con uno spazzolone, oppure di rimuoverla con un aspiria liquido.

PORCELAIN TILES IN 20 mm THICKNESS (TH2.0) FOR OUTDOOR FLOORS. RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLATION, CLEANING AND MAINTENANCE.
Gold Art recommends carrying out the procedures for the ordinary leaning of TH2.0 floor surfaces using water and commercially available neutral detergents: the inclination of the surface and the space between adjacent slabs for dry-system installation favour the natural flow of water.

However, it is important to take into consideration that any type of floor surface is subject to the surface tension effect of liquids: it is the same property of water that gives the tendency to transform into spherical droplets and which cause the curved top surface of a glass full of water.

The surface tension can obstruct the complete drainage of water and cause a temporary stagnation of liquid on the slab edges. In order to avoid this problem, Gold Art recommends ensuring adequate inclination of the surface during installation so as to encourage the flow of water between adjacent slabs. Should liquid deposit on the surface, it is recommended to push it towards grout lines using a brush or remove it with a wet and dry vacuum cleaner.

GRÈS CÉRAME EN 20 mm (TH2.0) D’ÉPAISSEUR POUR DES SOLS EXTÉRIEURS. CONSEILS SUR LA POSE, NETTOYAGE ET ENTRETIEN.

Gold Art conseille d’effectuer les opérations de nettoyage ordinaire des surfaces carrelées avec TH2.0 en utilisant de l’eau et des détergents neutres communs : l’inclinaison de la surface et les espaces entre les dalles dans les poses à sec facilitent l’écoulement naturel de l’eau.

Considérez cependant que tout type de sol est soumis au phénomène de la tension superficielle des liquides : il s’agit de la même propriété de l’eau qui lui donne la tendance à se répandre en gouttes sphériques, ou qui entraîne la formation classique de la surface bombée d’un verre d’eau rempli à ras bord.

La tension superficielle peut empêcher l’écoulement de l’eau, et causer la stagnation temporaire d’une légère patine d’eau au niveau des bords des dalles. Pour résoudre ce problème, Gold Art conseille de prévoir les pentes opportunes de la surface en phase d’installation, pour faciliter l’écoulement des eaux dans les espaces entre les dalles. Si la patine d’eau persiste, il est conseillé de la pousser vers les joints à l’aide d’une brosse à carrelage ou bien de l’éliminer avec un aspirateur à liquide.

20 mm (TH2.0) STARKES FEINSTEINZEUG FÜR AUSSENBODENBELÄG EMPFEHLUNGEN FÜR DIE VERLEGUNG, REINIGUNG UND PFLEGE.
Gold Art empfiehlt, zur normalen Reinigung der mit TH2 verlegten Flächen Wasser und normale, neutrale Reinigungsmittel zu verwenden: das Gefälle der Flächen und die im Trockenbau entstehenden Zwischenräume zwischen den Platten erleichtern das natürliche Abfließen des Wassers.

Auf jeder Art von Bodenbelag kommes jedoch zur Oberflächenspannung der Flüssigkeiten: es handelt sich um ein Merkmal des Wassers selbst, das sich in runden Tropfen verteilt bzw. die klassische Wölbung in einem randvoll gefüllten Glas aufweist. Die Oberflächenspannung kann das vollständige Abflauen des Wassers behindern und dazu führen, dass sich vorübergehend Flüssigkeit an den Plattenrändern ansammelt.

Um dieses Problem zu vermeiden, empfiehlt Gold Art, bei der Installation für eine angemessene Neigung der Fläche zu sorgen, damit das Wasser über die Zwischenräume ablaufen kann. Auf der Oberfläche stagnierendes Wasser sollte mit einer Bürste in die Zwischenräume gedrückt oder mit einem Allsauger abgesaugt werden.

Avvertenze EKXTREME

WARNING INSTRUCTIONS - EKXTREME INSTRUCTIONS - EKXTREME HINWEISE - EKXTREME

RICEVIMENTO MERCE

- Controllare la corrispondenza tra documento di trasporto, ordine e quanto ricevuto.
- Verificare l'integrità esterna dell'imballo (assenza di urti o deterioramenti visibili).
- Aprire l'imballo controllando almeno la prima lastra (tono, aspetto, scelta, calibro), oltre a verificare lo stato del materiale (la movimentazione delle lastre deve avvenire secondo indicazioni fornite).
- Si ricorda che il materiale posato non può più essere contestato per non conformità di aspetto o per difettologia evidente.

MOVIMENTAZIONE

Urti importanti e accidentali possono provocare la rottura del materiale. Più lastre possono essere stoccate e movimentate sovrapposte solo se di pari dimensioni. Evitare che la lastra (o parte di essa) venga posizionata su tagli o sfridi di dimensione inferiore e verificare sempre che l'appoggio sia privo di vuoti o spazi. Evitare di posizionare altri materiali sulle lastre. Porre attenzione in ogni fase di movimentazione, al fine di evitare urti che possano provocare sbeccature e/o rotture delle lastre. Anche la presa della singola lastra va eseguita con precauzione, posizionando la pinza centralmente e nei limiti di peso indicati dal macchinario. Per le prese multiple mediante sollevatore a bilancino, utilizzare scrupolosamente la cinghia in tela, opportunamente rivestita con gomma anti-taglio, posizionando le lastre con le dovute distanze e precauzioni. Si consiglia di inserire sul fondo e sulla parte superiore un distanziale in legno, con dimensioni superiori al pacchetto di lastre sulle quale appoggiare le cinghie affinché il peso e la tensione non gravino direttamente sulle lastre. Non utilizzare cavi di acciaio o catene che possano rovinare la superficie e i bordi. I pezzi ottenuti dalla lavorazione possono risultare tagliati e devono pertanto essere maneggiati con cura e protezioni adeguate. La movimentazione dei singoli elementi (anche quelli privi di forature) deve avvenire sempre di costa. Il materiale tagliato deve essere imballato in casse dotate di protezione degli spigoli e pannelli ammortizzanti nei parti perimetrali (con spessori adeguati) per preservarlo in caso di urto. Il confezionamento non idoneo del prodotto può provocarne la rottura.

ASPETTO SUPERFICIALE

Controllare ogni singola lastra. Le lastre sono ottenute per lavorazione di materie prime di origine naturale. L'osservazione va fatta alla distanza di 80 cm, perpendicolarmente alla superficie e con luce naturale. Piccole imperfezioni sono considerate accettabili con i seguenti limiti:

- Inquinamento (punti di colore estranei alla grafica a forte contrasto di colore con il fondo): fino a 1 mm.
- Grumi a rilievo (basso contrasto di colore con il fondo): fino a 3 mm di diametro e 1 mm di spessore rispetto al fondo.
- Sono ammessi punti neri fino ad 1 mm di diametro.
- La concentrazione di punti a contrasto di colore con diametro inferiore al millimetro è limitata a 6 per decimetro quadrato.
- La contestazione per imperfezione dovuta ad una mancanza di stampa, per essere accettata deve presentare una riga continua. L'osservazione va fatta alla distanza di 80 cm, perpendicolare alla superficie e con luce naturale.

POSA
Per valorizzare le caratteristiche del prodotto in fase di posa, un accorgimento basilare per la posa del nostro prodotto è quello di alternare con cura le differenti tonalità prelevando le piastrelle a gruppi di 3-4 pezzi per volta da almeno cinque scatole diverse. Distribuire in modo armonioso le diverse sfumature di colore che si evidenziano e controllare il risultato di tanto in tanto, osservando da opportuna distanza una porzione di lavoro eseguita. Per la posa di materiali rettificati è sempre indispensabile mantenere una fuga minima di 2/3 mm da una piastrella all'altra usufruendo di stucchi e sigillanti di colore coordinato a quello del materiale. Nella posa dei materiali rettificati rettangolari, è importante evitare di far collimare i vertici di una piastrella con la metà delle altre al fine di sopprimerle alle eventuali imperfezioni di planarità presenti comunque in tutti i grandi formati.

Trattandosi di materiale tagliato o rettificato, per evitare tale problema, è consigliabile posare il materiale a correre, con intervallo da 6 a 10 cm a seconda della lunghezza. È fortemente auspicabile affidare la posa a personale esperto che, dopo aver verificato

la corretta planarità della caldana, contribuirà alla impeccabile esecuzione dell'incarico. Sugeriamo infine di adattarsi al sistema di posa R.L.S. (Raimondi Levelling System) per il quale vi forniamo le seguenti indicazioni.

Il sistema R.L.S. rivoluziona il mondo della posa garantendo di ottenere con semplicità e rapidità pavimenti perfettamente livellati eliminando i dislivelli tra le piastrelle. R.L.S. è perfetto per grandi formati e in particolare per formati stretti e lunghi. R.L.S. è composto di 3 elementi: base, cuneo, pinza. Le basi sono disponibili in due diverse versioni: per piastrelle di spessore compreso tra i 3 e i 12mm; le piastrelle di spessore compreso tra i 12 e 20 mm. Il cuneo è l'unico per entrambi le basi ed è riutilizzabile infinite volte. La pinza regolabile è disponibile in versione per posa a pavimento e in versione per posa a rivestimento ed è consigliata per inserire con facilità i cunei nelle basi, ottimizzando al contempo la pressione esercitata dalla piastrella. La pinza è unica indipendentemente dallo spessore della piastrella.

DIFFORMITÀ DEL COLORE DELLE PIASTRELLE

L'indice di stonalizzazione è la classificazione della diversità di tono di colore da una piastrella all'altra. Il valore di riferimento per ogni serie è riportato su catalogo (V1 colore uniforme - V4 colore e grafiche diverse). Nel catalogo inoltre è specificato che il tono delle piastrelle è puramente indicativo e che normalmente varia da lotto a lotto. Questo significa che non può essere motivo di contestazione l'aver ricevuto un tono diverso dal campione. Il classico esempio è quello della difformità di colore rispetto al campione di riferimento scelto nel negozio.

CONTESTAZIONI PER VIZI PALESI

I vizi si distinguono in palesi, vale a dire immediatamente percepibili, ed occulti, vale a dire che si manifestano nel tempo. Nel caso delle piastrelle si può dire che i vizi palesi sono quelli che si possono evidenziare prima della posa e che i vizi occulti sono quelli che si evidenziano dopo la posa e che possono anche non essere imputati alle piastrelle ma ad altri componenti.

Come specificato nei punti precedenti e come indicato sugli imballi, prima di posare il materiale bisogna controllare che il materiale sia conforme. La norma UNI 10545-1, dice che, la fornitura per ritenersi conforme deve presentare almeno il 95% di piastrella senza difetti. Si può rivale di questo diritto solo se il materiale non è stato posato, causa decadenza valore.

Per vizi palesi si indicano:

- Difetti grafici

- Difetti superficiali (graffi, grumi, punti neri, superficie)

- Variazioni toni (La norma UNI 11493 riporta che il posatore deve mettersi nelle migliori condizioni di luce per controllare il buon andamento della posa e quindi non si possono accampare motivazioni di scarsa illuminazione)

- Difetti dimensionali, (lunghezza, planarità, curvatura al centro, ...)

- Secondo la Norma Uni 11493/2016: DISTANZA MINIMA DELL'OSSERVATORE Innanzitutto la norma stabilisce al paragrafo 5.2.2 che l'esame visivo si effettua ad una distanza minima di 1,5 metri (quindi osservando il pavimento stando in piedi o il rivestimento stando a distanza: non ci si sdraia a terra, né si esamina il rivestimento standoci attaccati).

- Secondo la Norma Uni 11493/2016; NON AMMESSO ESAME CON LUCE RADENTE In secondo luogo, sempre allo stesso paragrafo la norma stabilisce che non si può illuminare il pavimento o il rivestimento oggetto di analisi con luce radente. La luce radente, infatti, evidenzia anche minime irregolarità della piastrella o della posa.

In seguito la posa tutti questi difetti non saranno più responsabili del produttore ma del posatore o appaltatore.

RECEIPT OF GOODS

- Check that the goods received tally with what is stated on the delivery document and the order.

- Check that the package is intact externally (no blows or visible signs of wear).

- Open the package and check at least the first slab (shade, appearance, quality class, size), as well as the condition of the material (the slabs must be handled according to the instructions provided).

- Please note that once laid, no claims can be laid concerning the appearance of the material (non-compliance) or for obvious defects.

HANDLING

Significant and/or accidental blows can cause breakages in the material. Multiple slabs can only be stored and handled one on top of the other if they are the same size. Make sure that the slab (or part of it) is not placed on cut slabs or smaller scraps and always check that there are no spaces or gaps in the supporting surface/structure. Do not place other materials on top of the slabs. Take care during throughout the handling to prevent blows that could cause chipping and/or breakage of the slabs. During handling, each individual slab must be gripped carefully, with the gripper positioned centrally, and in compliance with the weight limits stated by the machine. When holding several slabs using a lifting beam, use the canvas sling with a cut-proof rubber cover, positioning the slabs carefully spaced apart and taking the necessary precautions. A wooden spacer (larger than the packet of slabs) should be placed at the bottom and at the top, against which the slings will rest so that the weight and tension are not exerted directly onto the slabs. Do not use steel cables or chains that could damage the surface and edges.

The pieces obtained from processing can be sharp and must therefore be handled with care, using appropriate PPE. When handling individual slabs (including those without holes,) movements must always be made with the slab upright. The cut material must be packed in crates equipped with protection for the corners and suitably thick shock-absorbing panels around the edges to protect the material in the event of a blow.

Inadequate packaging of the material can result in breakages.
SURFACE APPEARANCE
Check every single slab. The slabs are obtained by processing raw materials of a natural origin. The visual inspection must be carried out from a distance of 80 cm, positioned perpendicular to the surface and in natural light. Slight flaws are deemed acceptable within the following limits:

- Spots (colour spots which are unrelated to the tile pattern and strongly contrasting with the background): up to 1 mm.
- Lumps on surface (slight colour contrast with the background): up to 3 mm in diameter and 1 mm thick with respect to the background.
- Black pinpoint spots up to 1 mm in diameter are allowed.
- The concentration of spots of contrasting colour with a diameter of less than one millimetre is limited to 6 per square decimetre.

- For claims concerning flaws due to a lack of printing, there must be a continuous line on the material in order to be accepted. The visual inspection must be carried out from a distance of 80 cm, positioned perpendicular to the surface and in natural light.

- Flaws in the surface (scratches, lumps, black pin-points, surface finish)
- Variations in colour (according to UNI 11493, the tiler must ensure good lighting during laying so as to be able to check that the laying is proceeding correctly; poor lighting cannot, therefore, be used as a justification)

- Dimensional defects (length, flatness, curvature in the centre, ...)

- According to UNI 11493/2016: MINIMUM OBSERVATION DISTANCE

First and foremost, in paragraph 5.2.2, the said standard specifies that the visual inspection must be carried out from a minimum distance of 1.5 m (i.e. inspecting the flooring from a standing position or the wall tiles from a distance: so, neither lying on the floor nor standing up close to the wall).

INSTALLATION

To enhance the characteristics of the product during installation, a basic precaution for laying our material is to carefully alternate the different shades by taking the material in groups of 3-4 tiles at a time from at least five different boxes. Spread the various clearly different colour shades evenly and check the result from time to time, inspecting an area of the laid material from a suitable distance. For the installation of straightened-edge materials, it is always essential to maintain a minimum joint of 2/3 mm from one tile to another, using grouts and sealants in a colour which coordinates with the material. When laying rectangular straightened-edged materials, it is important to lay the tiles staggered but not in line with the centre of the tile, as this will offset any flatness flaws in any oversize tiles.

Since the material is cut or ground to a straight-edge, to prevent this problem occurring, it is advisable to lay the material staggered by 6 to 10 cm, depending on the length. It is highly advisable to have the tiles laid by a professional tiler who, after checking that

the concrete bed is flat, will ensure the material is laid to perfection.

Finally, we suggest you use the R.L.S. (Raimondi Levelling System) when laying, concerning which you should note the following.

The R.L.S. system has revolutionised the world of tile laying, guaranteeing perfectly levelled floors as well as quick and easy laying, and no more uneven tiling. The R.L.S. system is perfect for oversize tiles, in particular for long, narrow sizes.

The R.L.S. is a three-part system, comprising: a base, a wedge, and a clamp. The bases are available in two different versions: for tiles with a thickness of between 3 and 12 mm; for tiles with a thickness of between 12 and 20 mm.

The wedge is the only part that is used for both bases and can be reused over again. The adjustable clamp is available in one version for laying on the floor and a different version for laying on a wall and is recommended to allow easily insertion of the wedges into the bases, while optimising the pressure exerted on the tile. The clamp is the same, regardless of the tile thickness.

DIFFERENCES IN TILE COLOUR

The colour shading difference index is a means of rating the difference in colour tone from one tile to another. The reference value for each serie is shown in the catalogue (V1 even shading - V4 different shading and patterns). The catalogue also clearly states that the colour of the tiles in the pictures is provided for illustrative purposes only and that these tones normally vary from one batch to another. This means that receipt of a colour tone which differs from the sample cannot be considered grounds for complaint. The classic example is that of a difference in colour with respect to the relative sample chosen in the shop.

CLAIMS CONCERNING OBVIOUS DEFECTS

Defects are divided into obvious defects, i.e. flaws that are clearly and immediately visible, and hidden defects, i.e. flaws that appear over time. In the case of tiles, it should be noted that obvious defects are those which are visible prior to laying and hidden defects are those that become noticeable after laying and are not necessarily attributable to the tiles but could be caused by other factors.

As stated above and as highlighted on the packaging, before laying the material it is important to check that the material is compliant. According to standard UNI 10545-1, in order to be considered compliant, at least 95% of the tiles supplied must have no defects. Claims based on this right can only be made if the material has not been laid, as laying renders them worthless.

Obvious defects include the following:

- Flaws in the pattern
- Flaws in the surface (scratches, lumps, black pin-points, surface finish)
- Variations in colour (according to UNI 11493, the tiler must ensure good lighting during laying so as to be able to check that the laying is proceeding correctly; poor lighting cannot, therefore, be used as a justification)

- Dimensional defects (length, flatness, curvature in the centre, ...)

- According to UNI 11493/2016: MINIMUM OBSERVATION DISTANCE

First and foremost, in paragraph 5.2.2, the said standard specifies that the visual inspection must be carried out from a minimum distance of 1.5 m (i.e. inspecting the flooring from a standing position or the wall tiles from a distance: so, neither lying on the floor nor standing up close to the wall).

This is because oblique light highlights even the slightest unevenness in the tile or the laying.

After laying, rather than the manufacturer, the tiler or the contractor is liable for these defects.

RÉCEPTION DES MARCHANDISES

- Contrôler la correspondance entre le document de transport, la commande et le matériel reçu.

- Vérifier l'intégrité externe de l'emballage (absence de traces de choc ou de détériorations visibles).

- Ouvrir l'emballage, en vérifiant au moins la première dalle (ton, aspect, choix, calibre), ainsi que l'état du matériau (les dalles doivent être manipulées selon les instructions fournies).

- On rappelle que le matériel posé ne peut plus être contesté pour aspect non conforme ou défaut évident.

MANUTENTION

Des impacts majeurs et accidentels peuvent provoquer la cassure du matériau. Plusieurs dalles peuvent être stockées et manipulées en se chevauchant uniquement si elles sont de taille égale. Éviter que la dalle (ou une partie de celle-ci) soit positionnée sur des coupures ou des rebuts d'une dimension inférieure et toujours vérifier que le support est exempt de vides ou d'espaces. Éviter de positionner d'autres matériels sur les dalles. Faire attention à chaque phase de la manutention, afin d'éviter les chocs susceptibles de provoquer un cisaillement et/ou une rupture des dalles. De même, la préhension d'une dalle à la fois doit être effectuée avec précaution, en positionnant la pince au centre et dans les limites de poids indiquées par la machine. Pour les préhensions multiples au moyen d'un élévateur à palonnier, utiliser scrupuleusement la sangle en toile, convenablement revêtue de caoutchouc anti-coupure, en positionnant les dalles à la bonne distance et avec les précautions appropriées.

Il est conseillé d'insérer une entretoise en bois sur le fond et sur le dessus, de dimensions supérieures à l'ensemble du paquet des dalles sur lesquelles reposer les sangles afin que le poids et la tension ne pèsent pas directement sur les dalles. Ne pas utiliser de câbles en acier ou de chaînes qui pourraient endommager la surface et les bords. Les pièces usinées peuvent être tranchantes et doivent donc être manipulées avec soin et des protections adéquates.

La manutention d'éléments individuels (même ceux sans trous) doit toujours être effectuée sur le côté. Le matériel coupé doit être emballé dans des boîtes équipées d'une protection des arêtes et de panneaux antichocs au niveau des parties périmétriques et avec des épaisseurs adéquates) pour le préserver en cas de choc. Un emballage inadéquat du produit peut entraîner une cassure.

ASPECT DE LA SURFACE

Vérifier chaque dalle. Les dalles sont obtenues par la transformation de matières premières d'origine naturelle. L'observation doit être effectuée à une distance de 80 cm, perpendiculairement à la surface et en présence d'une lumière naturelle. Les petites imperfections sont réputées acceptables dans les limites suivantes :

- Pollution (points de couleur étrangers présentant un fort contraste de couleur avec le fond) : jusqu'à 1 mm.
- Grumeaux en relief (faible contraste de couleur avec le fond) : jusqu'à 3 mm de diamètre et 1 mm d'épaisseur par rapport au fond.
- Les points noirs d'un diamètre maximal de 1 mm sont admis.
- La concentration de points de contraste de couleur d'un diamètre inférieur à un millimètre est limitée à 6 par décimètre carré.

- Pour être acceptée, une contestation pour imperfection due à un défaut d'impression, doit comporter une ligne continue. L'observation doit être effectuée à une distance de 80 cm, perpendiculaire à la surface et en présence d'une lumière naturelle.

- Défauts graphiques
- Défauts de surface (rayures, grumeaux, points noirs, surface)
- Les variations de ton (la norme UNI 11493 stipule que l'installateur doit prévoir les meilleures conditions d'éclairage pour vérifier la bonne exécution de la pose, et donc aucune raison ne peut être invoquée pour un mauvais éclairage)

- Défauts dimensionnels, (longueur, planéité, courbure au centre, etc.)

- Selon la Norme Uni 11493/2016 : DISTANCE MINIMALE DE L'OBSERVATEUR

Tout d'abord, la norme stipule au paragraphe 5.2.2 que l'examen visuel doit être effectué à une distance minimale de 1,5 mètre (c'est-à-dire en observant le sol en étant debout ou le revêtement mural en étant debout à distance : on ne se couche pas sur le sol ou et on n'examine pas le revêtement en étant contre celui-ci).

- Selon la norme Uni 11493/2016 : EXAMEN AVEC LUMIÈRE RADIANTE NON AUTORISÉE Ensuite, toujours dans le même paragraphe, la norme indique que le revêtement de sol ou mural analysé ne peut pas être éclairé par une lumière rasante.

En effet, la lumière rasante met en évidence les moindres irrégularités du carreau ou de la pose.

Après l'installation, tous ces défauts ne seront plus de la responsabilité du fabricant, mais du poseur ou de l'entrepreneur.

de compenser d'éventuelles imperfections de planéité qui sont toujours présentes dans tous les grands formats.

Étant donné qu'il s'agit de matériel coupé ou rectifié, pour éviter ce problème, il est conseillé de poser le matériel à coupe perdue, avec un intervalle de 6 à 10 cm selon la longueur. Il est hautement souhaitable de confier la pose à un personnel expert qui, après avoir vérifié la bonne planéité de la sous-couche isolante, contribuera à l'exécution sans faille de la tâche. Enfin, nous suggérons de s'adapter au système de pose R.L.S. (Raimondi Levelling System) pour lequel nous fournissons les informations suivantes.

Le système R.L.S. révolutionne le monde de la pose en garantissant l'obtention du carrelage parfaitement nivelé de manière simple et rapide, en éliminant les différences de niveau entre les carreaux. R.L.S. est parfait pour les grands formats et en particulier pour les formats étroits et longs. R.L.S. se compose de 3 éléments : base, coin, pince. Les bases sont disponibles en deux versions différentes : pour les carreaux d'une épaisseur comprise entre 3 et 12 mm ; pour les carreaux d'une épaisseur comprise entre 12 et 20 mm. La cale est la seule pour les deux bases et elle est réutilisable à l'infini. La pince réglable, disponible dans les versions pour pose au sol et murale, est recommandée pour faciliter l'insertion des coins dans les bases tout en optimisant la pression exercée sur le carreau. La pince est unique indépendamment de l'épaisseur du carreau.

DIFFÉRENCES DE COULEUR DES CARREAUX

L'indice de détonalisation est une classification de la différence de tonalité des couleurs d'un carreau à l'autre. La valeur de référence pour chaque série est indiquée dans le catalogue (V1 couleur uniforme - V4 différents graphismes et couleurs). Le catalogue indique également que la tonalité des carreaux est purement indicative et varie normalement d'un lot à l'autre. Cela signifie que la réception d'une tonalité différente de celle de l'échantillon ne peut constituer un motif de plainte.

L'exemple classique est celui de l'écart de couleur par rapport à l'échantillon de référence choisi dans le magasin.

CONTESTATIONS POUR DÉFAUTS MANIFESTES

On distingue les défauts manifestes, c'est-à-dire ceux qui sont immédiatement perceptibles, et les défauts cachés, c'est-à-dire ceux qui deviennent apparents avec le temps. Dans le cas des carreaux, on peut dire que les défauts manifestes sont ceux qui peuvent être détectés avant la pose et que les défauts cachés sont ceux qui interviennent après la pose et qui peuvent ne pas être attribuables aux carreaux, mais à d'autres composants.

Comme spécifié dans les points précédents et comme indiqué sur l'emballage, la conformité du matériel doit être vérifiée avant la pose. La norme UNI 10545-1 stipule que, pour être réputée conforme, la fourniture doit présenter au moins 95 % de carreaux sans défaut. Ce droit ne peut être exercé que si le matériel n'a pas été posé. Au contraire, le droit s'éteint.

- Défauts graphiques
- Défauts de surface (rayures, grumeaux, points noirs, surface)

- Les variations de ton (la norme UNI 11493 stipule que l'installateur doit prévoir les meilleures conditions d'éclairage pour vérifier la bonne exécution de la pose, et donc aucune raison ne peut être invoquée pour un mauvais éclairage)

- Défauts dimensionnels, (longueur, planéité, courbure au centre, etc.)

- Selon la Norme Uni 11493/2016 : DISTANCE MINIMALE DE L'OBSERVATEUR

Tout d'abord, la norme stipule au paragraphe 5.2.2 que l'examen visuel doit être effectué à une distance minimale de 1,5 mètre (c'est-à-dire en observant le sol en étant debout ou le revêtement mural en étant debout à distance : on ne se couche pas sur le sol ou et on n'examine pas le revêtement en étant contre celui-ci).

- Selon la norme Uni 11493/2016 : EXAMEN AVEC LUMIÈRE RADIANTE NON AUTORISÉE Ensuite, toujours dans le même paragraphe, la norme indique que le revêtement de sol ou mural analysé ne peut pas être éclairé par une lumière rasante.

En effet, la lumière rasante met en évidence les moindres irrégularités du carreau ou de la pose.

Après l'installation, tous ces défauts ne seront plus de la responsabilité du fabricant, mais du poseur ou de l'entrepreneur.

WARENEINGANG

- Gleichen Sie den Lieferschein und Transportpapier beim Wareneingang mit der Bestellung ab.

- Überprüfen Sie die Verpackung auf sichtbare Beschädigung.

- Öffnen Sie die Verpackung und überprüfen Sie mindestens die erste Platte auf deren Zustand auf Ton, Aussehen, Wahl und Kaliber. (Die Handhabung der Platten muss nach den angegebenen Hinweisen erfolgen).

- Beachten Sie, dass verlegtes Material nicht mehr aufgrund optischer Abweichung oder offensichtlichem Mangel reklamiert werden kann.

HANDHABUNG

Größere, auch unbeabsichtigte Stöße können zum Bruch des Materials führen.

Mehrere Platten können nur übereinander gelagert werden, wenn sie die gleiche Größe haben.

Vermeiden Sie, dass die Platte (oder ein Teil davon) auf Schnitte oder Abschnitte kleinerer Größe gelegt wird und überprüfen Sie immer, dass die Unterlage frei von Hohlräumen oder Zwischenräumen ist. Vermeiden Sie es, andere Materialien auf die Platten zu legen.

Vermeiden Sie Kollisionen in jeder Handhabungsphase, die zum Abplatzen und / oder Brechen der Platten führen können. Auch das Greifen der einzelnen Platten muss sorgfältig erfolgen, wobei der Greifer mittig und innerhalb der von der Maschine angegebenen Gewichtsgrenzen positioniert wird. Verwenden Sie bei Sauggreifer geeignete Gewebespanngurte und positionieren Sie die Platten mit den erforderlichen Abständen und Vorsichtsmaßnahmen.

Es wird empfohlen, unten und oben einen hölzernen Abstandshalter einzulegen, der größer als das Plattenpaket ist, auf dem die Riemen platziert werden sollen, damit das Gewicht und die Spannung nicht direkt auf die Platten einwirken. Keine Stahlseile oder Ketten verwenden, die die Oberfläche und Kanten beschädigen können. Die bei der Verarbeitung anfallenden Stücke können scharfkantig sein und müssen daher mit Vorsicht und ausreichendem Schutz behandelt werden.

Die Handhabung der Einzelelemente (auch ohne Löcher) muss immer senkrecht erfolgen. Das geschnittene Material muss in Kisten verpackt werden, die mit Kantenschutz und stoßdämpfenden Platten in den Randbereichen (mit ausreichender Dicke) ausgestattet sind, um es im Falle einer Kollision zu bewahren. Eine unsachgemäße Verpackung des Produkts kann zu Bruch führen.

OBERFLÄCHENPRÜFUNG

Überprüfen Sie jede einzelne Platte!

Die Platten werden durch die Verwendung natürlicher Rohstoffe produziert und so muss vor Verlegung eine Sichtprüfung in einem Abstand von 80 cm, senkrecht zur Oberfläche und mit natürlichem Licht vorgenommen werden.

Kleine Unvollkommenheiten werden mit den folgenden Einschränkungen als akzeptabel betrachtet:

- Verschmutzung (Farbpunkte ohne Bezug zur Grafik mit starkem Farbkontrast zum Hintergrund): bis zu 1 mm².
- Reliefpickel (geringer Farbkontrast zum Hintergrund): bis zu 3 mm Durchmesser und 1 mm Dicke im Vergleich zum Boden.
- Schwarze Punkte bis 1 mm Durchmesser sind erlaubt.
- Die Konzentration kontrastierender Farbpunkte mit einem Durchmesser von weniger als einem Millimeter ist auf 6 Stck. pro Quadratdezimeter begrenzt.

- Ein Einwand wegen Unvollkommenheit aufgrund fehlenden Drucks, oder einer durchgezogenen Linie muss anhand Fotos gemeldet werden.Die Sichtung muss in einem Abstand von 80 cm senkrecht zur Oberfläche und bei natürlichem Licht erfolgen.

VERLEGUNG

Um die Eigenschaften des Produkts während der Installationsphase zu verbessern, sind grundlegende Vorsichtsmaßnahmen für die Installation zu beachten: Die Platten bestehen aus verschiedenen Farböne, die möglichst aus fünf verschiedenen Kartons abzuwechseln bzw. zu kombinieren sind. Verteilen Sie die einzelnen Platten zu einem harmonischen Gesamtbild und vermeiden Sie abweichende Farböne innerhalb einer Fläche. Bei der Installation von rektifizierten Materialien ist es unerlässlich eine Mindestfuge von 2/3 mm zwischen den Platten einzuhalten und geeignete, farblich abgestimmte Fugenmörtel und Dichtstoffe zu verwenden. Beim Verlegen von rechteckigen

rektifizierten Materialien ist es wichtig den Scheitelpunkt einer Platte nicht in die Hälfte der zwei anschließenden Platten zu stoßen um eventl. entstehende Ebenheitsunterschiede zu kompensieren. Da das Material geschnitten oder geschliffen wird, ist es ratsam das Material in einem Versatz von maximal 6-10cm zu verlegen. Generell sollte Fachpersonal mit der Verlegung von Großformaten beauftragt werden.

Schließlich empfehlen wir, z.B. das R.L.S. (Raimondi Leveling System) zu verwenden.

Die R.L.S. revolutioniert die Welt des Verlegens, garantiert einfach und schnell, perfekt nivellierte Böden und beseitigt Unebenheiten zwischen den Fliesen. R.L.S. es perfekt für große Formate, im besonderen für schmale und lange Formate. R.L.S. besteht aus 3 Elementen: Basis, Keil, Klemme. Das Basiselement ist in zwei verschiedenen Ausführungen erhältlich: für Fliesen mit einer Dicke zwischen 3 und 12 mm ; sowie Fliesen mit einer Dicke zwischen 12 und 20 mm.

Der Keil ist der einzige für beide Basiselemente und kann immer wieder verwendet werden.

Ein verstellbarer Greifer ist für die Verlegung auf dem Boden und in einer Version für die Verlegung an der Wand verfügbar und wird empfohlen.

FARBUNTERSCHIEDE

Der Farbtönenindex ist die Klassifizierung der Farbtonvielfalt von einer Fliese zur anderen.

Der Referenzwert für jede Serie ist im Katalog angegeben (V1 einheitliche Farbe - V4 Farbe und Grafik sehr unterschiedlich). Der Katalog gibt auch an, dass der Ton der Fliesen rein indikativ ist und normalerweise von Produktion zu Produktion variieren kann. Dies bedeutet, dass ein vom Sample abweichender Ton kein Grund zur Beanstandung sein kann. Das klassische Beispiel ist der Farbuhterschied zum im Shop gewählten, bzw. beispielhaften Referenzmuster.

ANSPRUCH AUF FEHLERFREIHEIT














Mängel werden unterschieden in offensichtlich, d. h. sofort wahrnehmbar, und versteckt, d. h. erst im Laufe der Zeit erkennbar.

Bei Fliesen ist davon auszugehen, dass sich eventuelle Mängel offensichtlich darstellen und bereits vor der Installation erkennbar sind. Versteckte Mängel sind diejenigen, die nach der Installation hervortreten, wobei diese in der Regel nicht der Fliese, sondern anderen Komponenten zuzuordnen sind. Wie in den vorherigen

Tabelle tecniche

TECHNICAL TABLES.
FICHE TECHNIQUE.
TECHNISCHE ANGABEN.

CARATTERISTICHE TECNICHE GRÈS PORCELLANATO - CONFORMI A NORME EUROPEE EN 14411 APPENDICE G GRUPPO BIa CON E ≤ 0,5 %
TECHNICAL SPECIFICATIONS OF PORCELAIN - CONFORMING TO EUROPEAN STANDARDS EN 14411 APPENDICE G GRUPPO BIa CON E ≤ 0,5 %
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU GRÈS CÉRAMÉ - CONFORMES AUX NORMES EUROPÉENNES EN 14411 APPENDICE G GRUPPO BIa CON E ≤ 0,5 %
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN FÜR FEINSTEINZEUG - GEMÄSS DEN EUROPÄISCHEN NORMEN EN 14411 APPENDICE G GRUPPO BIa CON E ≤ 0,5 %

CARATTERISTICA TECNICA PHYSICAL PROPERTIES. CARACTERISTIQUE TECHNIQUE. TECHNISCHE DATEN.	METODO DI PROVA TESTING METHOD. NORME D'ESSAIS. PRÜFVERFAHREN.	RIFERIMENTO NORMA. REFERENCE STANDARD. RÉFÉRENCE NORME. STANDARDWERT.			VALORE PRODOTTO. PRODUCT VALUES. VALEUR PRODUIT. PRODUKT WERTE.				
		7cm ≤ N < 15 cm (mm)	N ≥ 15 cm (%) (mm)		Naturale non rettificato	Rettificato e Levigato			
 Dimensioni. Sizes. Dimensions. Abmessungen.	EN ISO 10545-2	Lunghezza e larghezza / Length and width Longuer et largeur / Länge und Breite			±0.9	±0.6	±2.0	Conforme. Conforming. Conforme. Erfüllt.	Conforme. Conforming. Conforme. Erfüllt.
		Spessore / Thickness / Epaisseur / Stärke			±0.5	±5.0	±0.5		
		Rettilinearità spigoli / Linearity Rectitude des arêtes / Kantengeradheit			±0.75	±0.5	±1.5		
		Ortogonalità / Wedging / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit			±0.75	±0.5	±2.0		
		Planarità / Warpage / Planéité / Ebenflächigkeit			±0.75	±0.5	±2.0		
		Aspetto: percentuale di piastrelle accettabili nel lotto. Appearance: percentage of acceptable tiles, per lot. Aspect: pourcentage de carreaux acceptables sur la fourniture totale. Oberflächenbeschaffenheit: Prozentsatz der Fliesen, die den geforderten Eigenschaften entsprechen.			95 % min.	95 % min.	-		
 Assorbimento d'acqua % Water absorption % Absorption d'eau % Wasseraufnahme %	EN ISO 10545-3	E ≤ 0,5% (valore singolo Max. 0,6%)					Conforme. Conforming. Conforme. Erfüllt.		
 Conforme. Conforming. Conforme. Erfüllt. Sforzo di rottura. Breakage resistance. Resistance a la rupture. Bruchlast.	EN ISO 10545-4	valore medio ≥ 35 N/mm ² (valore singolo Min. 32 N/mm ²)					Conforme. Conforming. Conforme. Erfüllt.		
		sp. ≤ 7,5 mm: min 700 N sp. ≥ 7,5 mm: min 1300 N					Conforme. Conforming. Conforme. Erfüllt.		
 Resistenza all'abrasione profonda. Scratch resistance. Résistance à l'abrasion. Bestimmung des Widerstandes gegen tiefen Verschleiß.	EN ISO 10545-6	175 mm ³ max.					Medio / Average Moyenne / Mittelwert < 175 mm ³		
 Resistenza all'abrasione. Abrasion resistance. Résistance à l'abrasion. Widerstand gegen Verschleiss.	EN ISO 10545-7	Richiesta. Required. Requise. Gefordert.					II - V		
 Coefficiente di dilatazione termica lineare. Thermal expansion coefficient. Coefficient de dilatation thermique linéaire. Wärmeausdehnung.	EN ISO 10545-8	Valore dichiarato. Declared value. Valeur déclaré. Angegebener Wert.					6,5x10 ⁻⁶ °C		
 Resistenza agli sbalzi termici. Thermal shock resistance. Résistance aux écarts de température. Temperaturwechselbeständigkeit.	EN ISO 10545-9	Test superato in accordo con iso 10545-1 Pass according to iso 10545-1 Pv en accord avec norme en 10545-1 Test ueberstanden nach ISO 10545-1					Resistente. Resistant. Résistants. Widerstandsfähig.		
 Resistenza al gelo. Frost resistance. Résistance au gel. Frostbeständigkeit.	EN ISO 10545-12	Test superato in accordo con iso 10545-1 Pass according to iso 10545-1 Pv en accord avec norme en 10545-1 Test ueberstanden nach ISO 10545-1					Resistente. Resistant. Résistants. Widerstandsfähig.		
 Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to low concentrations of acids and alkali. Résistance à des basses concentrations d'acides et bases. Beständigkeit gegen schwach konzentrierte säuren und laugen.	EN ISO 10545-13	Valore dichiarato. Declared value. Valeur déclaré. Angegebener Wert.					Vedi il minimale. See single tile picture. Voir sous du carreau photo. Siehe einzelnen Abbildungen.		
 Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to high concentrations of acids and alkali. Résistance à des hautes concentrations d'acides et bases. Beständigkeit gegen stark konzentrierte säuren und laugen.		Valore dichiarato. Declared value. Valeur déclaré. Angegebener Wert.					Vedi il minimale. See single tile picture. Voir sous du carreau photo. Siehe einzelnen Abbildungen.		
 Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina. Resistance to domestic chemicals and additives for swimming pools. Résistance aux prod. chimiques d'usage domestique et additifs pour piscines. Beständigkeit gegen chemische haushaltsreiner und zusatzstoffe für schwimmbäder.		B min.					Vedi il minimale. See single tile picture. Voir sous du carreau photo. Siehe einzelnen Abbildungen.		
 Resistenza dei colori alla luce. Color resistance to light. Résistance des couleurs a la lumière. Lichtbeständigkeit.	DIN 51094	Non devono presentare apprezzabili variazioni di colore. No noticeable color change. Ne doivent pas présenter de variations importantes des couleurs. Die Muster dürfen keine sichtbaren Farbveränderungen aufweisen.					Materiale inalterato dopo il test. No alteration after testing. Aucune altération relevée. Keine Veränderung nach dem Test.		
 Coefficiente di attrito (Scivolosità). Friction coefficient (slipperiness). Coefficient de friction (Glissement). Reibungskoeffizient (Schlupfrigkeit).	EN 16165	Dove richiesto If needed. Si demande. Nach Anforderung.					Vedi il minimale / See single tile picture Voir sous du carreau photo / Siehe einzelnen		
	DIN 51097						Vedi il minimale / See single tile picture Voir sous du carreau photo / Siehe einzelnen		
	B.C.R.A. D.M.236/ 89						Test disponibile / Available test Essai disponible / Pruefzeugnis verfuegbar		
	ASTM C1028-2007						Test disponibile / Available test Essai disponible / Pruefzeugnis verfuegbar		
	ANSI A 137.1-2012						Vedi il minimale / See single tile picture Voir sous du carreau photo / Siehe einzelnen		
				Test disponibile / Available test Essai disponible / Pruefzeugnis verfuegbar					


* SI RACCOMANDA DI CONSULTARE CONTRACT DIVISION PER LE INDICAZIONI NECESSARIE AL CORRETTO UTILIZZO.
IT'S ADVISABLE TO REFER CONTRACT DIVISION FOR ALL NECESSARY GUIDELINES TO A CORRECT USE.
MÉRCI DE CONSULTER NOTRE CONTRACT DIVISION POUR LES INDICATIONS A UN USAGE CORRECT
ZUR KORREKTEN ANWENDUNG WIRD EMPFOHLEN UNSERE CONTRACT DIVISION ZU KONTAKTIEREN.

Schede tecniche consultabili sul sito: www.energieker.it
 Technical details available on: www.energieker.it
 Technisches Datenblatt auf der Website: www.energieker.it
 Fiches techniques à consulter sur le syte: www.energieker.it

Tabella pesi e misure

WEIGHTS AND MEASURES TABLE . TABLEAU POIDS ET MESURES . GEWICHT UND MASSTABELLE.

EKXTREME TOP SOLUTION

Formato Size Format Format		Tipologia Imballaggio	Ingombro	m ² /Pz	Kg/Pz	Pz/Pal	m ² /Cassa	Kg/Cassa
160x320 RETT. / LCP ***	6	Cassa	172,6x343,2x36	5,12	72,50	16	81,92	1.292
		Cavalletto	330x75x200	5,12	72,50	40	204,80	3.086
163x324 LCP / SILK ***	12	Cassa	172,6x343,2x36	5,28	146	8	42,24	1.300
		Cavalletto	330x75x200	5,28	146	20	106,60	3.106

*** **ATTENZIONE**, sovrapporre max 8 casse alla volta.

WARNING: Storage up to maximum 8 stacked crates.

FAIRE ATTENTION! Le materiel peut etre empilé par 8 caisses à la fois maximum.

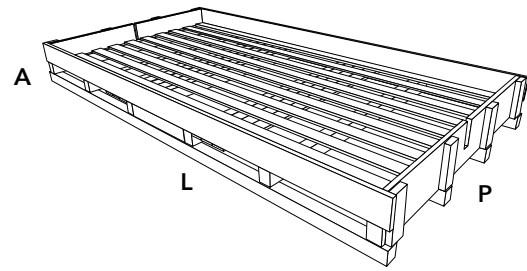
ACHTUNG, max. 8 Verpackungskisten stapeln.

ENERGIE KER

Tipologie di imballaggio

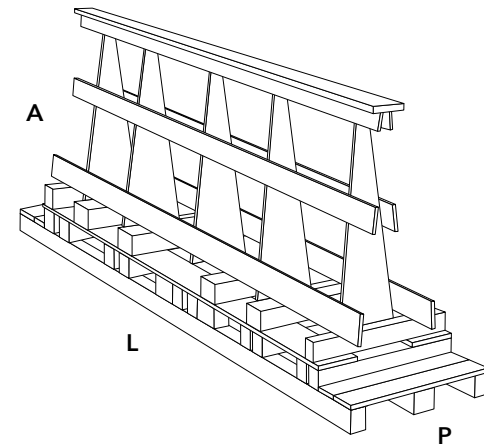
PACKAGING.
 TYPOLOGIE DE L'EMBALLAGE.
 VERPACKUNGSARTEN.

CASSA - CRATE - CAISSE - KISTE



L:343,2 x P:172,6 x A:36 - € 210
Formato lastre - Slab size - Dimension des dalles - Plattenformat
 163x324 - 160x320

CAVALLETTO - A-FRAME - CHEVALET - STÄNDER



L:330 x P:75 x A:200 cm - € 310
Formato lastre - Slab size - Dimension des dalles - Plattenformat:
 163x324 - 160x320

Composizioni di carico

LOADING COMPOSITION.
 COMPOSITION DU CHARGEMENT.
 ZUSAMMENSTELLUNG DER LADUNG.

CAMION BILICO - TRUCK - CAMION AVEC SEMI-REMORQU - LKW 13,6m x 2,5m		m ²	PESO - WEIGHT POIDS - GEWICHT
Full 160x320 (6 mm)	Nr. 15 Casse da 16 pz Nr. 15 Crates including 16 pcs each	1.228,80	19.380
	Nr. 9 Cavalletti da 40 pz Nr. 9 A-frame including 40 pcs each	1.843,20	27.774
Full 164x324 (12 mm)	Nr. 15 Casse da 8 pz Nr. 15 Crates including 8 pcs each	633,60	19.500
	Nr. 9 Cavalletti da 20 pz Nr. 9 A-frame including 20 pcs each	950,40	27.954

CONTAINER 20 PIEDI - 20 FEET CONTAINER - CONTENEUR 20 PIEDS - 20-FUSS-CONTAINER		m ²	PESO - WEIGHT POIDS - GEWICHT
Full 160x320 (6 mm)	A Nr. 5 Casse da 16 pz - rimangono nr 5 spazi per europallet 80x120 Nr. 5 Crates including 16 pcs each - remain 5 free spaces for standard europallet 80x120	409,60	6.460
	B Nr. 3 Cavalletti da 40 pz - rimangono nr 5 spazi per europallet 80x120 Nr. 3 A-frame including 40 pcs each - remain 5 free spaces for standard europallet 80x120	614,40	9.258
Full 164x324 (12 mm)	A Nr. 5 Casse da 8 pz - rimangono nr 5 spazi per europallet 80x120 Nr. 5 Crates including 8 pcs each - remain 5 free spaces for standard europallet 80x120	211,20	6.500
	B Nr. 3 Cavalletti da 20 pz - rimangono nr 5 spazi per europallet 80x120 Nr. 3 A-frame including 20 pcs each - remain 5 free spaces for standard europallet 80x120	316,80	9.318

CONTAINER 40 PIEDI - 40 FEET CONTAINER - CONTENEUR 40 PIEDS - 40-FUSS-CONTAINER		m ²	PESO - WEIGHT POIDS - GEWICHT
Full 160x320 (6 mm)	A Nr. 15 Casse da 16 pz - rimangono nr 2 spazi per europallet 80x120 Nr. 15 Crates including 16 pcs each - remain 2 free spaces for standard europallet 80x120	1.228,80	19.380
	B Nr. 8 Cavalletti da 40 pz - rimangono nr 3 spazi per europallet 80x120 Nr. 8 A-frame including 40 pcs each - remain 3 free spaces for standard europallet 80x120	1.638,40	24.688
Full 164x324 (12 mm)	A Nr. 15 Casse da 8 pz - rimangono nr 2 spazi per europallet 80x120 Nr. 15 Crates including 8 pcs each - remain 2 free spaces for standard europallet 80x120	633,60	19.500
	B Nr. 8 Cavalletti da 20 pz + nr. 1 cavalletto da 12 pz Nr. 8 A-frame including 20 pcs each + nr. 1 A-frame including 12 pcs	908,16	26.786

Per carichi misti tra vari formati contattare l'azienda per la soluzione migliore.
 Should you fit multiple sizes packing, please contact us in order to maximize the best composition (max sqmts load)
 Pour tout chargement en mélange avec différents formats, contactez s'il vous plaît l'usine à fin de trouver la solution la plus adaptée.
 Bei Verladungen von verschiedenen Formaten wenden Sie sich an das Unternehmen, um die beste Lösung zu erfragen.

Movimentazione degli imballi

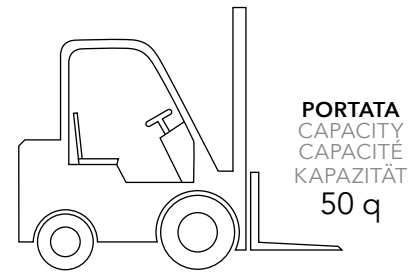
PACKAGING HANDLING.
MANIPULATIONS DES EMBALLAGES.
VERPACKUNGSHANDLING.

Per una corretta e sicura movimentazione di casse, cavalletti e pallet si raccomanda l'utilizzo di un carrello elevatore con portata di 50 quintali e con forche di lunghezza pari almeno a 250 cm.

For a correct and safe handling of crates, A-frame and pallets, it is recommended to use a forklift with a capacity of 5 tons and with forks at least 250 cm long.

Pour une manipulation correcte et sécurisée des caisses, des tréteaux et des palettes, nous recommandons l'utilisation d'un chariot élévateur avec une capacité de 50 quintaux et avec des fourches d'une longueur d'au moins 250 cm.

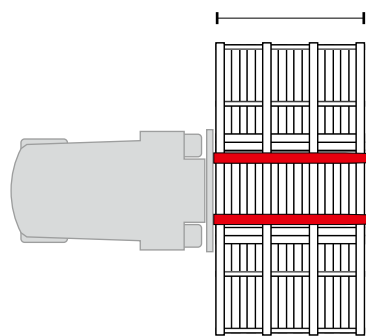
Für eine korrekte und sichere Handhabung von Kisten, Böcken und Paletten empfehlen wir die Verwendung eines Gabelstaplers mit einer Kapazität von 50 Doppelzentner mit Gabeln einer Länge von mindestens 250 cm.



PORTATA
CAPACITY
CAPACITÉ
KAPAZITÄT
50 q

PRESA LATO LUNGO
LONG SIDE GRIP
PRISE PAR LE CÔTÉ LONG
LANGE SEITE

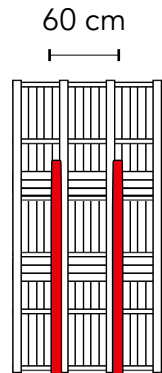
LUNGHEZZA FORCHE
FORK LENGTH
LONGUEUR DES FOURCHES
GABELLÄNGE
180 cm



LARGHEZZA FORCHE
FORK WIDTH
LARGEUR DES FOURCHES
LARGHEZZA FORCHE
60 cm

PRESA LATO CORTO
SHORT SIDE GRIP
PRISE PAR LE CÔTÉ COURT
KURZE SEITE

LARGHEZZA FORCHE
FORK WIDTH
LARGEUR DES FOURCHES
LARGHEZZA FORCHE
60 cm



LUNGHEZZA FORCHE
FORK LENGTH
LONGUEUR DES FOURCHES
GABELLÄNGE
250 cm

Movimentazione delle lastre in cantiere

ON-SITE SLABS HANDLING.
MANIPULATION DES GRANDES DALLES SUR LE CHANTIER.
VERARBEITUNG DER GROSSFORMATPLATTEN AUF DER BAUSTELLE.

Per la movimentazione di lastre singole sono assolutamente necessari degli organi di presa a ventose ed eventualmente anche un carrello con ruote per il trasporto.

Suction cups are absolutely necessary for the handling of each slab and, where appropriate, a trolley can also be used.

La manipulation des plaques individuelles nécessite impérativement de dispositifs dotés de ventouses et éventuellement aussi un chariot avec des roues pour en faciliter le transport.

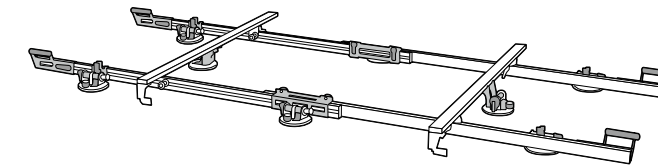
Zur Handhabung von Einzelplatten sind Greifvorrichtungen mit Saugnäpfen und möglicherweise auch ein Wagen mit Rädern für den Transport nötig.

Inoltre, le elevate dimensioni delle lastre richiedono grande cautela e attenzione in tutti gli spostamenti. Per il formato 160x320 è necessaria la presenza di quattro operatori contemporaneamente e la movimentazione della lastra deve sempre seguire il lato lungo, al fine di evitare urti o eccessive flessioni.

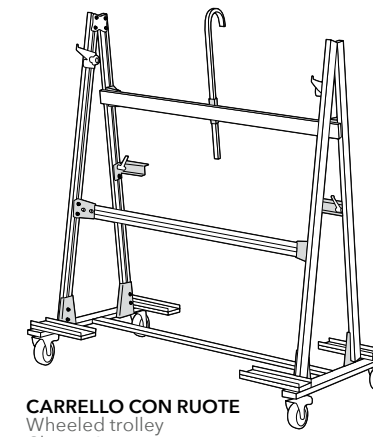
In addition, the dimensions of the slabs require great caution and attention in all movements. For the 160x320 format the presence of four operators at the same time is compulsory and the slabs must be handled on the long side, in order to avoid bumps or excessive bending.

De plus, les dimensions élevées des dalles exigent beaucoup de prudence et d'attention dans tous les mouvements. Pour le format 160x320 est nécessaire la présence de quatre opérateurs à la fois et le mouvement de la plaque doit toujours suivre le côté long, à fin d'éviter des chocs ou une flexion excessive.

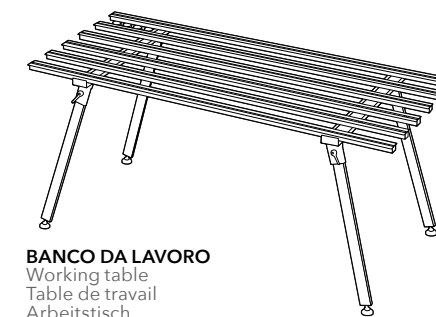
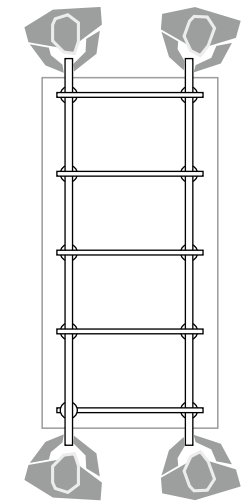
Außerdem erfordern die Dimensionen dieser Platten bei allen Bewegungen große Vorsicht und Aufmerksamkeit. Für das Format 160x320 sind zur Vermeidung großer Biegungen stets 4 Personen zur Bewegung oder Umlagerung der Platten notwendig und eine Umlagerung sollte immer mit entsprechender Unterstützung der langen Seite erfolgen.



TELAIO DI MOVIMENTAZIONE DOTATO DI VENTOSE
Handling frame equipped with suction cups
Châssis doté de ventouses
Transportrahmen mit Saugnäpfen



CARRELLO CON RUOTE
Wheeled trolley
Chariot à roues
Rollgestell



BANCO DA LAVORO
Working table
Table de travail
Arbeitsstisch

Dimensioni e peso dei formati della gamma **EKXTREME** richiedono apposite misure di sicurezza per consentire agli operatori di lavorare senza pericoli, evitando così possibili rotture delle lastre stesse.

The dimensions and weight of the **EKXTREME** line require specific safety measures to allow operators to work safely and to avoid any possible breakages of the slabs.

Les dimensions et poids de la gamme **EKXTREME** nécessitent des mesures de sécurité spécifiques pour permettre aux opérateurs de travailler sans risques, évitant ainsi de possibles ruptures de plaques.

Maße und Gewichte der **EKXTREME**-Reihe erfordern spezifische Sicherheitsmaßnahmen damit die Bediener gefahrlos arbeiten können und ein eventueller Plattenbruch vermieden wird.



I COLORI RAPPRESENTATI SU QUESTO CATALOGO SONO PURAMENTE INDICATIVI E POSSONO SUBIRE VARIAZIONI.

Colours depicted in this catalogue shall be purely indicative and could vary.

Les couleurs reproduites sur ce catalogue sont à considerer purement indicatives et ils peuvent subir de variations, car ils ne peuvent pas etre représentées fidèlement sur papier imprimé.

Die Farben in diesem Katalog sind rein indikativ und koennen Aenderungen untergehen.

È VIETATA LA RIPRODUZIONE, TOTALE E PARZIALE DEL CATALOGO IN TUTTE LE SUE FORME.

Reproduction of this printed catalogue totally or partially, is forbidden.

Coordinamento Mkt: EnergieKer
Dicembre 2022



Gold Art Ceramica S.p.A.

Via Giardini Nord, 231/233
41026 Pavullo nel Frignano (MO) - Italy

Tel. +39 0536 301711
Fax+39 0536 22037

e-mail: energieker@energieker.it
www.energieker.it

